

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

„Kraukauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse:

„Kraukauer Nachrichten“
KRAKAU
Orzeszkowagasse 7. II.

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
квартально 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 п.м. марки 2 зол.

ТЕЛЕФОНИ:

Редакції 104-81
Адміністрації 230-39
Дирекції 137-42

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Відкриття української школи у Кракові

Заповіт ген. Шліфена

(Від нашого кореспондента).

Берлін, 26. травня 1940.

Дня 16. травня ц. р. відкрито у Кракові першу українську державну народню школу. Це й стало своєрідним радісним святом для українців. Свято почалося богослуженням в парохіяльній гр-католицькій церкві. Прибула на богослуження численна шкільна молодь, під проводом своїх учителів. Прибули батьки і представник німецької шкільної влади. По богослуженню виголосив о. парох д-р Хрущ гарячу промову до дітей, в якій представив, яке щастя стрінуло нашу молодь, що не буде вже вчитися більше в чужій мові, слухати наруг над національним іменням і висказав радість батьків, яким рідна школа допоможе виховати молодь. Вкінці висказав подяку німецькій владі.

Опісля перейшли всі до шкільного будинку, що знаходиться при вул. Гродзькій ч. 60. Там відбулося святочне відкриття школи. О. д-р Хрущ посвятив льокаль, після чого голова т-ва «Просвіта» в Кракові радн. Міськевич привітав гостей, переповів коротко історію заходів за отворенням

школи і подякував передусім проф. д-р Зілінському і проф. Форостині.

Від Допомогового Комітету промовляв д-р Володимир Загайкевич. Його промова — змістом і формою — промова запала глибоко в серця не тільки дітвори, але і батьків. Склали він поклін невимірному духові української нації, який серед всяких обставин змагає до освіти і поступу. Діти добре затамлять слова бесідника, що виростати треба українцем і жити для Батьківщини. Треба бути українцем в кожній хвилині свого життя, в долі і не долі.

В дальших точках програми прийшли до голосу діти, які гарно декламували і співали. Закінчено свято відспіванням національного гимну.

Школа відкрила покищо 4-кляси, міститься в гарному будинку при плянтах. Коли всі українці Кракова впишуть своїх дітей, можна буде поширити школу. Покищо не всі ще українці виповнили цей основний обов'язок!

—о—

Німецький перстень затісняється

= Квартура начального вождя, 23. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє:

Німецькі війська у Фляндрії в наступі на сильний ворожий опір над Шельдою здобувають поволі терен. Біля Валенсиєн бої тривають далі. Ліси біля Мормаль, на полудневий схід від Валенсиєн, в яких французькі війська хотіли скритися, очищено. Німецька армія в співпраці з летунством відбила також вчора атаку ворожих танкових частин, що намагалися зробити пролом біля Камбре, з важкими втратами для ворога. В західному Артуа німецькі частини наступають клином на північ в загальному напрямі на Кале. На цілому полудневому фронті від Соми до Мас ворог є всюди в дефензиві. В твердині Літтих піддалася німецьким військам друга група новочасних фортів Батріс з 20 старшинами і 650 вояками. На полудневому фронті біля Намюр ворог має ще в своїх руках деякі форти.

Німецьке летунство атакує передусім получения в запіллі ворога та шляхи ворожого відвороту і місця концентрації у Фляндрії й Артуа. В часі стежної акції над побережжям каналу затоплено 3 транспор-

тові й 1 нафтовий корабель загальної містоти 20.000 тон та важко ушкоджено 1 контрторпедоєць. Бомбардовано з успіхом різні об'єкти портів в Дюнкерці і Доврі. Німецькі скоробіжні судна затопили торпедою перед Дюнкеркою 1 ворожий контрторпедоєць. Зрештою обостороння діяльність летунства була обмежена з огляду на злу погоду. Ворог втратив 9 літаків. 5 німецьких літаків не вернулося.

Біля Нарвіку вдалося поцілити важкою бомбою один танкер, затопити один транспортний корабель 3.000 тон містоти і важко ушкодити один дальший транспортний корабель. Дальше викликано пожежу у ворожих таборах і складах муніції, розбито ворожі частини, що спішили на поміч та атаковано з успіхом ставище ворожої артилерії і десанти.

Також останньої ночі ворог продовжував безп'янові атаки на невійськові об'єкти. Бритійські літаки бомбардували в Голандії місцевості Німвеген і Вальвік та вбили кілька цивільних осіб. На основі додаткових повідомлень число зістрілених противницькою артилерією ворожих літаків від 10-го до 15-го травня обіймає 342 літаки.

„Зі сталевим маршем німецьких західних збройних сил розпочалася нова епоха. Перед гремячою мовою гармат мусить замовкнути забріханий вереск пустомовців. Сповідна будівля брехні та оман пліток-кратичного світа завалилася і над її руїнами побідно вилітають нові орли нового часу. Німецьке вояцтво, що йде вперед відкриває ворота майбутнього...“ такими вогненними словами починається стаття про єдність німецької армії і німецького народу, надіслана головним шефом і провідником німецької преси д-ром Дітріхом з головної військової квартири Фірера. Без неї ентузіазм і віра у велику перемогу. На берлінській вулиці, що на ній рідко можна помітити вияви якоїсь масової стихійної реакції, (якщо вона не є зорганізована), у розмові з пересічним німцем — почуєте вже про близький кінець війни, та що це скінчиться не лише перемогою, але й розгромом Англії. Англії і то в першу чергу, бо до Франції ще й нині після усіх тих перемог німець не чує такої ненависти. В тому переконанні, так питомому для того народу, где ціла Німеччина рішальних подій на фронті. А на фронті працює машина німецького наступу гігантно, нечувано швидко, наближається до хвилини, де рішається життя або смерть.

Вже першого дня з початком наступу осіли німецькі відділи просто з повітря на півдні найбільшого скупчення голандських оборонних твердинь, негайно дістали належну піддержку і таким робом німецькі війська машерували територією заборол вже тоді на північ, коли на кордоні розпочиналися щойно перші бої. В такий спосіб, при заєдному діланні страшної німецької повітряної зброї, голандську армію розбито на поодинокі окремі групи, а в висліді начальний командант голандської армії ген. Вінкельман мусів заговорити про здачу. Англія поставила його (своїм невинуватим зволіканням) в положення фінського маршала Маннергайма з одною різницею, що той мав ще змогу зберегти державу і армію, а цей пішов у полон. Також опір окремої голандської армії в районі надморського Зеланду не потревав довго.

Наступ у Бельгії з неперемінною силою добігає кінця. Треба кинути на карту оком та розглянути бельгійсько-французьку оборонну систему як цілість. Від Швайцарії аж по Люксембург тягнеться неперервана лінія Мажіно, що її будова почалася вже 20 літ тому і продовжувалася з велитенським накладом коштів. На півночі створили французи її продовження, що спірається на ріку Маас як природний захист. Звідси йде вона аж до Антверпен. На цій лінії німці проломали фортифікації на ширині 100 кілометрів і вже на території противника зударилася побідно з великою моторизованою французькою групою, зломивши її опір летунством і зломивши тим самим мораль найгіршого свого противника, якої найбільше цінили і цінують.

Німецькі війська зближаються до каналу

= Головна квартира начального вождя, 24. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє: Простір, в якому замкнено ворожі армії в північній Франції і Бельгії, німецькі війська затіснили з усіх боків. Успішним наступом 23. травня ц. р. у Фляндрії проломали німецькі війська укріплені становища над Шельдою й досягнули західний беріг Ліс. Турне здобуте. Положена мецькі війська відбили слабкий випад на фронті французька твердиня Мобез полудне від Амьєн. На полудневому фронті після здобуття останніх фортів — у ні-

Німецькі журналісти пригадували над тим велитенським полем бою, на якому кровавиться аж стільки народів, пригадують його історію. Коли славний шеф німецького генерального штабу граф фон Шліфен коротко перед всесвітньою війною передбачував свою близьку смерть, — щораз частіше пригадувався над своїм оперативним пляном, залишеним наслідникам. Він знав, скільки залежатиме від цього пляну: перемога або повна поразка. І знав також, скільки залежатиме від сили того відтинка фронту, на якому мало прийти до вирішної. „Зміцнити, як мога праве крило!“ — перестерігав він, маючи на думці великий лук, на південь Люксембургу. Слабий тодішній політичний німецький провід не виконав заповіту помершого шефа штабу. Врешті вплинуло на це безсумнівно розділення німецьких сил на два фронти, західний та цей на сході. Хто тепер уважно слідкує за німецькою офензивою на Францію і пам'ятає, що сучасний німецький штаб з ген. Гальдером подрібно користується досвідом минулої всесвітньої війни (доказ — марш на Польщу), тому ясно стає, що німецька начальна команда має сьогодні всі дані для здійснення перестороги Шліффена. А далші атути перемоги такі: односторонність фронту (сам ген. Бравіч виказав недавно французам їхню помилку занедбання офензиви підчас боїв у Польщі), єдність проводу, перевага летунства, вижчість німецької модерної зброї, а в першу чергу — дух німецького вояка.

Це вже не підлягає сумнівам. Доля Європи залежить відтепер всеціло від генеральних штабів і квартир, не від політиків. Ноти дипломатів, що їх звичайно доручують зі збереженням повної куртуазії габінетового церемоніялу, заступили радієві повідомлення та перестороги. Приміром: бельгійська команда повідомляє Берлін через американського амбасадора, який після вибуху війни перейняв заступництво бельгійських інтересів у Німеччині, що Брюссель є безборонне, відкрите місто. — Відповідає йому не міністр закордонних справ, а начальна команда через радіо пересторогою. Повторять її тричі, бо німецькі летуни стежники виявили, що у столиці Бельгії таки є військові частини. Хай пильнуються, щоб не повторилася історія з Варшавою! Політичні події прибіблиди. Приїзд амбасадора Італії Альфері до Берліна відбувся у скромних ряках. Життя в південних столицях сконцентрувалося на напруженому стеженні за подіями фронту. Це саме в Швейцарії, яка змобілізувала багато боездатних річників і стоїть так поміж трьома велитенськими потугами, як мала перелякана дитина. Зі Швейцарії маємо ще найточніші вістки про те, що діється в політичних центрах Парижа і Лондону. За повідомленнями швейцарських журналістів знад Сени і знад Тамізи, оптимізм англійців і французів, викликаний приходом до влади Черчіля перемінився в зрозумілу врешті журбу за положення обох об'єднаних країн. Вистане глянути на нову транслокацію сил, щоб цю журбу зрозуміти. Придивіться до карти: 350 кілометрів у повітряній лінії з Бергену в Норвегії до Шотландських островів, 475 км. відси до Оркней, 550 км. мають німецькі літаки з летунської бази в Ставангер до Единбурга, а вже зовсім близько, бо ледви скок із Кале під самісінький Лондон! Завдяки такому оточенню майже з трьох сторін, німці ставлять Англію в стан облоги і змушують її зенітну артилерію безупинно ждати на порції бомб, від яких починається кожна їхня офензива. Таку ситуацію застає новоіменований англійський військовий міністр Іден і видає перший наказ про організування добровольчого корпусу для боротьби з німецьким „небесним десантом“, летунськими спадунами. Коли завважимо, що від цих спадунів залежала капітуляція Голландії, а їхній командант генерал дивізії Курт Штудент сам не завагався плигнути на легкопаді далеко поза лініями ворога, щоб негайно розпочати наступ і власти тяжко раненим в наступі на оборонне гніздо ворога, — не дивуватимемося клопотові Іде-

на. На велику журбу Англії впливає також недостача летунства. Англія не може рівнятися в Німеччиною кількістю готових літаків. Щоденно ж багато паде їх у боях і налетах. Для заспокоєння схвилюваної таким станом прилюдної opinio, створено у Лондоні нове міністерство летунської продукції під проводом пресового магната, видавця масово поширеного „Дейлі Експресу“ лорда Бівербрука. Хто зможе видавати денно три мільйони примірників газети, зможе хіба продукувати успішно літаки. Але ж бо, як слушно завважують, в німецьких кругах, заміна газети на літак не може бути запорукою на краще. Не цікаво і в Парижі, куди збіглися всі емігранти з окупованих країн, шукаючи рятунку для себе і своєї справи. Італійська політика заховується далі як Сфінкс, коли у цілому краю відбуваються студентські протестні віча і демонстрації, а з кіосків викидають папський орган „Оссерваторе Романо“, що йдучи проти цілої преси і партії, боронить західних демократій. На нашу думку, це становище Ватикану подиктоване тут радше сентиментом, між політичною рацією, коли нагадаємо, що папський нунцій у Берліні, протягом останніх місяців, бере активну участь в тутешньому житті, а навіть — як зачуваємо — одержав дозвіл

на недалекий візитаційний побут у Генеральному Губернаторстві.

Поза тим Райтер подає з Єгипту вістки про великі маневри александрівської флотії, що про її завдання ми недавно писали; про евакуацію населення у глибину Єгипту та інші гострі військові накази на „Марс Нострум“. З подій на півдні найбільше безсумнівно політичне зацікавлення викликають слухи про новий підхід Москви до балканського питання. Як телефонують із Риму, в Білгороді, столиці Югославії зовсім таки поважно рахуються з можливістю нового пакту. Ініціатива його спочиває в Москві, яка бачить, що хоче загарантувати незалежність Югославії та Румунії, а тим самим статус кво на Балкані. Мобілізація двох корпусів у Мадярщині не викликає ні в Берліні ні в Римі здивування, бо і тут і там знають, що Мадярщина буде вірна.

З такими настроями і подіями входить Європа в черговий тиждень нервів та величезних німецьких осягів на полях бою. Від реву гарматних батарей на побережжях Бельгії та Франції дзеленькають уже шибки в садибах на південних узбережжях Англії. КТВ.

—0—

В сорокові роковини уродин Генерального Губернатора мін. д-ра Франка

На замку в Кракові, де перебуває д-р Франк відбулися 23. V. ц. р. великі торжества з участю представників німецької цивільної і військової влади та громадянства. При цій нагоді державний секретар д-р Бюлер, в імені працівників усіх урядів Генерального Губернаторства, склав від них на

руки д-ра Франка 1 мільон золотих на німецький Червоний Хрест.

Ранком цього дня наспіла до Кракова з квартири начального вождя на руки д-ра Франка привітна телеграма від Фірера і канцлера Німеччини Адольфа Гітлера такого змісту:



„В сорокові роковини Ваших уродин одним з найстарших і найвірніших співробітників канцлера Гітлера, одержав також привітні телеграми від різних достойників німецького уряду і громадянських організацій.

В цей день д-р Франк, що є від 20 літ

ВЕЛИЧАВЕ СВЯТО В ХОЛМІ

Наші читачі вже знають загально про величаве свято Холмщини і Підляшшя, що відбулося 18. і 19. травня ц. р. знагоди повороту Православного Собору в Холмі в українські руки. Ця радісна подія сколихнула до глибини душі всім українцями православними і грекокатоликами. Тому подаємо коротку історію самого собору та обширний опис самого свята.

ХОЛМСЬКИЙ СОБОР.

Найбільшою і найціннішою святинею православних українців Холмщини і Підляшшя був та є катедральний собор*) у Холмі. Будову цього собору звязують історики з добою київського кн. Володимира В. Отже князь Володимир В. об'єднавши землі Західної України з Києвом знайшов уже тут християн у такій кількості, що вони вже мали свого єпископа, який титулювався єпископом «червенським» і замешкував у столичному городі Червені (нині село Черно недалеко Тишовець у томашівському повіті — прим. Ред.). Тому що город Червень стратив у цю добу своє політичне значіння князь Володимир відбудував зруйноване місто Холм і збудував у ньому катедральний собор. А що катедральні собори будували тільки там, де були єпископи, а єпископів призначували туди, де було багато вірних — князь Володимир побудував у Холмі собор, бо знайшов уже там достаточну кількість вірних. Ніконівський літопис під 1072 р. говорить про участь холмського єпископа Івана, який з іншими єпископами брав участь у святі знагоди перенесення мощів св. братів Бориса і Гліба зі старої церкви до нової у Вишгороді в Київщині. Однак в 1074 р. на Холм напав польський король Болеслав Хоробрий і зруйнував та спалив місто. Тоді теж згорів і собор, зв. Пречистинським, а холмський єпископ був змушений покинути своє катедральне місто і переїхав до Угровеська. В 1235 р. король Данило відбудував Холм, куди переніс свою столицю з Галича і побудував теж собор Пречистої, до якого переніс єпископську катедру з Угровеська. Цей собор прикрасив багатьма гарними творами мистецтва з Києва і зі Західної Європи. В 1255 р. велика пожежа знищила Холм, що його швидко відбудував король Данило. При нагоді відбудови міста — згадує літописець — король Данило прикрасив церкву, Бсгородиці «пречудними іконами», між якими була чудотворна ікона Холмської Богоматері. Слід згадати, що город Холм виправдав довіря короля Данила, бо був єдиним українським містом яке витримало переможно облогу монголів.

У 1596 р. на соборі в Бересті холмський єпископ прийняв унію з Римом і від того часу собор був до 1875 р. греко-католицьким, від 1875 до 1918 р. знову православним. За цей час місто Холм кілька разів горіло, кілька разів руйнували його вороги, але єпископської катедри вже нікуди з Холма не переносили. Зате холмський собор ремонтувано і перебудовувано кільканадцять разів. Підчас тих перебудов від 1596 до 1875 р. собор прийняв вигляд більше західний, але фундаменти і частина стін залишилися без змін.

Намагаючись зденаціоналізувати українців Холмщини поляки пішли значно далі від унії з 1596 р., що не змінила ні східного церковного обряду ні українського національного обличчя Холмщини, бо намагалися накинати римо-католицизм. Таким чином національна боротьба на Холмщині приймала релігійні форми. Тому то холмський собор, з яким так тісно вяжеться боротьба православних і греко-католицьких українців з поляками, став для всіх україн-

ців, передусім Холмщини та Підляшшя, не лише релігійною, але й національною святістю.

По війні поляки використали свої політичні успіхи і відобрали в 1918 р. холмський собор від українців та перемінили його на

римо-католицький костел усупереч довголітній традиції. При цій нагоді зруйнували в соборі іконостас і знищили мистецькі малюнки-образи, з яких залишився лише образ Богоматері над хорами, і переробили верхні частини бань. Крім того за 22



КАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР НА СВЯТІЙ ГІРЦІ В ХОЛМІ.

роки свого панування поляки знищили на Холмщині та Підляшші 189 православних церков, а 149 церков перемінили на костели. Щойно з приходом німецької влади українці Холмщини і Підляшшя відітхнули. Німецька військова влада передала українцям 30 церков, цивільна влада кілька церков і собор так, що нині в руках православних українців вже є коло 100 церков.

Передача собору в руки українців є немов символом перемоги правди над польським вандалізмом. Холмський собор, в якому похований король Данило, його сини: Роман і Шварно, братанок короля Данила волинський князь Володимир Василь-

кович, Семен Юрієвич та інші і холмські владики та єпископи, залишився найдорожчою святинею. Свята Гірка, на якій стоїть собор, оповита спогадами славного минулого і напоєна кров'ю наших славних предків. Слід згадати, що польські вандалі не вшанували навіть тлінних останків славних предків і понижили їх не лише в підземеллі собору, але й поруйнували могили на сусідньому цвинтарі біля собору. Про цей вандалізм поляків, сліди яких — як і ціле свято — сфільмував фільмовий оператор з Варшави під наглядом ред. Р. Голіана, напишемо ще окремо.

Загальний вид Святої Гірки

В навечеря свята Холмщини й Підляшшя, в ночі з суботи 18. V. на неділю 19. V., величавий холмський собор і висока дзвіниця були освітлені рефлекторами, що підносило святочний настрій численних прочан. Ілюмінацію собору інстальював д. Марчук.

В неділю, 19. V., від ранку при вході на соборну площу виконувала почесну сторожу озброєна українська міліція з Грубешівщини.

На тріумфальній брамі, по обох сторонах ікони Богоматері, виднів напис: «Радуйся, Радосіє Холмського Народу!» Зліва, над стежками на вершок Гірки, видніли великі написи: «Нам допоможе св. Юр і Пречиста Мати» — та «В своїй хаті — своя правда, сила й воля!»

На високій дзвіниці, на якій маяв великий жовто-блакитний прапор, виднів напис:

«Собор цей збудував король Данило біля 1255 р. З того часу аж до року 1918 — 663 роки молилися тут українці. 1918 р.

собор перероблено на костел. По 22 роках польського панування він сьогодні знову вертатається до українців. Хвала Тобі, Пречиста Діво!»

На балконі собору, прибраному зеленою, висів великий жовто-блакитний прапор з тризубом.

Просторе подвір'я собору підчас виголошування привітів заповнилося тисячами вірних з усіх сторін Генерал-Губернаторства.

Пестріли червоні, сині й зелені хустки жіноцтва, вишивки молоді, вирізнялись сірі куртки селян з Белзчини та Чесанівщини.

З запертим віддихом слухала багатотисячна маса прочан з усіх усюдів натхнених слів промовців, що вливали в неї надію, бадьорість, силу й міць духа, потрібну до великих завдань.

День 19. травня 1940 р. остане на довго в пам'яті кількох тисяч учасників величавого торжества на Холмській Святій Горі.

Польська протіакція

У святі взяли б безумовно непроглядні маси народу, як би не злочинна агітація поляків і зливний дощ. Отже холмські та довколишні поляки розвели були завзяту кампанію проти свята Холмщини й Підляшшя. Вони намовляли наших селян, щоб не йшли до Холму, «бо там — мовляв — усіх заберуть на роботи до Німеччини», «коні заберуть», страшили наших селян, випадках.

що Свята Гірка підмінована і т. д. Вони видали навіть летючки в польській і українській мові, в яких заповіджено, що свято відложено на 26. травня ц. р. Крім того польські урядовці з «Арбайтсамту» в Холмі дозволяли собі задержувати наших прочан як «безробітних», так, що члени комітету мусіли інтервеніювати аж в 15-ох випадках.

*) Гл. «Холмський Собор», Краків 1940. Наказом «Українського Видавництва» у Кравкові. Стр. 16, ф. 8°.

Перший день свята

Вже в навечеря всенародного свята української Холмщини та Підляшшя сотки народу з далеких і близьких сторін спішили на Святі Гірці в Холмі, де пишався величавою катедрою, побудованою ще славним королем Данилом. Собор наповняється вірними, що гаряче дякують Холмській Богоматері за вислухання їхніх молитов, за поворот кращих часів на многустралю Холмську країну. Коло 16.30 год. почав Всенічню о. протоєрей Коробчук з Бончі, згодом до Литії станув о. протопресвітер Іван Левчук. Церковний Адміністратор Холмщини й Підляшшя з 48-ома священиками. Співав гарно холмський мішаний хор під управою п. Коровенка.

Прегарну проповідь виголосив о. Микола Метюк з Грубешова. Свою проповідь закінчив покликком до об'єднання усіх українців для добра української церкви й українського народу. Опісля виголосив у соборі промову сеніор українського руху на Холмщині й Підляшші Семен Любарський, в якій зясував церковне значіння цього свята. Про історичне значіння цього свята виголосив промову Борис Ольхівський.

Передача Собору

В неділю 19. травня ц. р. в 7-й год. рано прибув до собору Адміністратор Православної Церкви Холмщини й Підляшшя о. протопресвітер Іван Левчук, якого привітав при вході до церкви церковний староста Лев Рябчук. В середині церкви привітало о. Адміністратора численне духовенство в числі 50 осіб. В год. 7.30 прибув провідник українців у Генерал-Губернаторстві проф. д-р Володимир Кубійович з членами делегації з Кракова: інж. Хроновом, інсп. Гірянком, інж. Мілянцем та іншими, з головами Допомогових Комітетів: Люблина дир. Тимцюраком, Допомогових Комітетів Холмщини та Підляшшя та головою Допомогового Комітету Ярослава ред. В. Глібовицьким. При тріумфальній брамі привітав провідника та членів делегації п. Козак, командант української міліції з Грубешова.

З черги нотар А. Павлюк, голова Холмського Обласного Комітету, привітав провідника проф. д-ра В. Кубійовича зворушеним голосом:

«Витаю Вас, Пане Професоре, як провідника всіх українців, що живуть тепер на землях під німецькою владою. Складаю привіт і для Вашого оточення, всіх Ваших співробітників, голов Допомогових Комітетів. Радію, що сповнилися мрії українського народу і ця столиця наших прадідів, короля Данила, враз із Собором, перейшла в українські руки. На знак щастя складаю хліб і сіль у Ваші руки, як вияв багатства Холмської Землі.»

Проф. Кубійович подякував в імені своїм і цілого проводу за хліб і сіль. Холмщина це частина наших земель, що найбільше і найдовше терпіла від польського панування. Витаю Вас, як провідника Холмщини, у княжому городі Холмі, в радісний день передачі найбільшої релігійної й національної святості, холмського собору, в українські руки!

Відтак дівчинка передала провідникові китицю прегарних квітів з привітом від молоді Холмщини. Провідник поцілував дівчинку символічно в чоло.

З черги провідник з делегатами перейшов крізь шпалір впорядчиків і засів на фотелі перед головним престолом. Впорядчики творили шпалір та вдержували зразковий порядок у соборі. Незабутне вражіння викликала Служба Божа в українській мові, відспівана вперше в холмському соборі. Цілих 22 роки не було ніяких українських богослужень у соборі короля Данила, якого барокові кольони нагадують такі ж кольони у храмі св. Юра у Львові та викликають спомини...

Першу Службу Богу в українській мові відслужив в год. 8-й рано о. прот. Мартин Волків у сослуженні 12-ох священиків. Діякував Юрій Бучинський з Володави. Співав прегарно хор з 50 осіб зі села Богородичі коло Грубешова під управою Самохваленка. В перших місцях у церкві засіли: проф. д-р Кубійович, П. Павлюк, члени делегації з Кракова та голови Комітетів.

Підчас першої Служби Божої перед св. Причастям (на запричасному) виголосив прегарну українську проповідь о. протоєрей М. Малюжинський, благочинний з Томашева. Тема його проповіді - слова св. Євангелія: «Встань і ходи». Проповідник порівняв євангельського розслабленого до українського народу. Коли всякі способ-



рятунку нічого не помагали, остала єдина віра, сильна й непохитна. Тут, у Холмі, панував тому 700 літ король Данило, що воював з західними та східними сусідами. Коли Схід нищив нас фізично, то Захід хотів забрати нам душу. Рятуюнок находив король Данило тут, на цій Святій Гірці. Подібно, як для розслабленого, Господь Бог приготував силоамську купіль і для українського народу. Як виконавців Божої волі призначив Бог непереможну німецьку армію, що возстановила правду на Холмській Землі.

Для нас найважливіше — віра в Бога та в народ, як твір Божий. Не на те Бог створив український народ, щоб був вічно в чужій неволі. Ми маємо призначення жити вільним життям великого народу. Однак треба об'єднання всіх народніх сил в один моноліт. Тільки віруймо, бо все можливе віруючим!

Привітання Губернатора д-ра Цернера

В год. 10.05 приїхав самоходом п. Губернатор Люблинського Дістрікту д-р Цернер зі своїм почотом, шефами відділів з Люблина, представниками Краківського Дістрікту, місцевої військової та цивільної влади.

При тріумфальній брамі, — при якій мову:

«Дякую Вам, Пане Губернаторе, за участь у цьому святі Холмщини, у торжестві передачі холмського собору в українські руки та поздоровляю Вас в імені української Холмщини та Підляшшя. Радію успіхами великої непереможної німецької армії і передаю у Ваші руки хліб і сіль, як плоди Холмської Землі!»

Цю коротку промову переклав по німецьки інж. Теревус.

З черги 12-літня дівчинка, Віра Юшук, в національному одязі, виголосила короткий привіт - подяку в німецькій мові, що німецька геройська армія визволила Холмщину з польської неволі та дала змогу українським дітям Холмщини й Підляшшя вчитися у рідній, українській школі. Одночасно хлопець в українському національному одязі Мархева окликом: «Гайль Гітлер!» привітав пана Губернатора.

З черги Губернатор д-р Цернер з провідником проф. В. Кубійовичем та почотом перейшов довгим шпаліром впорядчиків до собору, де перед собором усталися у двох рядах українське православне духовенство Холмщини в числі коло 50 осіб. Церковний Адміністратор Холмщини й Підляшшя о. протопресвітер Іван Левчук виголосив в українській мові привіт такого змісту:

«Від імені свого, українців Холмщини та Підляшшя і всіх українців, що живуть у Генерал-Губернаторстві, вітаю Вас, Пане Губернаторе, і складаю сердечну подяку для великого Вождя німецького народу, Адольфа Гітлера, його уряду та геройській німецькій армії, за цю велику ласку, яку проявив до українського народу, коли повернув йому його найбільшій святощі — холмський собор. Нехай Господь Бог благословить Фірера, його уряд та веде його до славної будучності!»

У відповідь на ці привіти Губернатор д-р Цернер виголосив коротку промову такого змісту:

«Українці Холмщини! Дякую за привіт! Я приїхав сюди, щоб перевести в життя приречення Генерал-Губернатора, зложене українцям у дні уродин Вождя. Як шеф люблинської округи приїхав я сюди, щоб направити велику кривду і віддати українцям їхню стародавню святиню. Радію, що як представник німецької влади можу сьогодні віддати українцям їхні святощі, загарбані польськими шовіністами. В майбутньому український нарід Холмщини під сильною рукою німецької держави, зможе виконувати свої релігійні практики згідно зі своїми стародавніми звичаями і ніхто не буде йому більше перешкаджати. Як зовнішній знак — передаю Вам ключі від церкви».

По цих словах п. Губернатор передав о. протопресвітерові Левчукові ключі від собору перев'язані жовтоблакитною стяжкою.

Духовенство зі співом «Христос Воскрес» ввійшло до собору, за ним Губернатор з почотом, де відслужено благодарний молебен. Молебен закінчено багатоголосно. Опісля о. протопресвітер Левчук в асисті багатьох священиків відслужив другу Службу Богу у церковно-слов'янській мові, підчас якої співав мішаний хор під проводом Коровенка. Підчас другої Служби Божої проповідав в українській мові о. Володимир Мархева з Холма. Він порівнював український нарід до розслабленого. Пречиста вигомолила, що український нарід Холмщини увільнено від неволі. За це повинні ми бути вдячні Пречистій, та шукати її помічі на святій Холмській Гірці.

По закінченні Служби Божої відбувся обхід з хоругвами та з образом чудотворної ікони Божої Матері в асисті о. протопресв. Левчука й архимандрита турковецького монастиря Афаназія Мартоса докруги церкви в асисті 43-ох священиків і вірних.

Історична грамота

Після закінчення всіх церковних торжеств з балкона собору відчитав о. протоєрей Микола Малюжиський грамоту о протопресвітера І. Левчука, Адміністратора Православної Церкви на Холмщині і Підляшші, що зробила велитенське враження на вірних. Ось її текст:

В ім'я Отця і Сина і Святого Духа.

Це я, смиренний Іоан Левчук, Протопресвітер, Адміністратор Холмської Православної Єпархії, — за порадою і згодою всього Собору Отців Духовних, — Вельмидостойного Пана Професора Доктора Володимира Кубійовича Провідника Головної Української Станиці в Кракові, — Вельмишановного Пана Нотаря Антона Павлюка, Голови Українського Громадянського Комітету в Холмі, — та всього Проводу Української Землі Холмської і Підляшшя, — у привіт великого числа українців, — усім узагалі та кожному зокрема, кому це знати треба буде, — теперішньому й грядучим поколінням українським — цією нашою Грамотою врочисто відомим чинимо, що Славетний Пан А. Цернер, Губернатор Люблинський, — з доручення Славетного Пана Доктора Йоганна Франка, Генерального Губернатора в Кракові, — в ім'ні Великого Вождя всієї Німеччини, Державного Канцлера Адольфа Гітлера та Пресвітлого Уряду Німецького, — вручив нам сьогодні ключі від Холмського Православного Катедрального Собору Різдва Пресвятої Богородиці, що його в 1918 році силоміць і безправно захопили були поляки.

Збудував цей Собор сімсот літ тому вічнопам'ятний Володар України, боголюбий і могутній король Данило І. Романович, сам у Соборі цьому в Бозі спочивав, а по ньому — пресвітлі сини його, вічнопам'ятні й хоробрі князі наші — Роман і Шварно Даниловичі та братанич його благочестивий та мудрий Володимир Василькович, князь Волинський, філософом названий, — Собор цей розбудували, прикрашали та піклувались ним Святителі Владики Холмські, що вічний спокій під ним нашли. Тут перед Чу-

дотворним Образом Пресвятої Діви, Матері Холмського Краю, підтримку та потіху знаходив побожний Народ Український, у тяжкій і героїчній історії своїй, що за поміччю і під покровом Небесної Цариці свою Державу будував — спершу князю, потім козацьку й нарешті народню в незабутньому році тисяча дев'яťсот сімнадцятому. І тепер, у передчутті грядучих великих подій закликаємо Тебе, країнський Народ на Холмщині дорогоцінну спадщину по славних предках твоїх, цей на Святій Гірці, Холмський Собор — перейняти, міцно й непорушно держати та віковично зберігати — на звеличання Пресвятої Діви, на щастя тобі і усім твоїм нащадкам, на Славу України!

На скріплення цієї Нашої Грамоти підписали єсмо її руками власними і прикласти до неї печаті наші наказали.

Діялося у стольному владичому городі Холмі, Року від Народження Сина Божого тисяча дев'яťсот сороковому, місяця травня, дня дев'ятнадцятого.

Опісля о. протопр. І. Левчук поблагословив вірних іконою чудотворної Холмської Богоматері, а хор відспівав церковний гимн «Боже Великий Єдиний».



Чудотворна ікона Холмської Богоматері.

Привіти

ПРОМОВА ПРОФ. Д-РА В. КУБІЙОВИЧА

На закінчення свята з балкона собору, привітні делегати складали ще привіти. Перший виголосив короткий привіт проф. д-р В. Кубійович такого змісту:

Громадяни! День 19. травня 1940 р. залишиться на довго в пам'яті не тільки всіх українців Холмщини й Підляшшя, але й усіх українців Генерального Губернаторства. В цей день, коли по десятках літ неволі та знущань над нашими національними й релігійними почуваннями, зішлись тут, на Святій Гірці у Холмі, де стоїть стародавній український собор, тисячі українців з Холмщини, Підляшшя, Посання та Лемківщини. Сьогоднішній день є символом, що все зло, яке тут було, вже скінчилося, що надійшли кращі часи.

Нема ніодної частини української землі, яка перенесла б стільки горя, сліз і крові, як Холмщина й Підляшшя. Це дійсно земля сліз і крові. Тут був найбільший натиск наших західних сусідів. Він не лише зменшив українську територію, але і теж зменшив число українських мешканців Холмщини й Підляшшя. Перед 30 роками перейшло до римокатолицького костела й частинно спольонізувалося українське населення цих земель. Однак холмські українці виявили стільки гарту, що не зважаючи на втрати, перейшли до наступу.

В 1915 р. Холмщина дістала новий удар, коли то внаслідок воєнних подій її українське населення розбрилося по східній Європі й Азії. Хоч по війні багато вернулося до своїх рідних гнізд, то

десятки тисячів залишилося далеко поза межами Холмщини. Однак і цей другий «упуст» крові не знищив Холмщини.

В 1920 р. почалося на Холмщині відродження на всіх ділянках життя: релігійне, культурне, господарське, і то серед страшних переслідувань. Сотки наших святинь переминено на костели. Наша найбільша святість Холмщини, Собор Богоматері, перейшов у чужі руки. З кожним роком ворожий натиск ставав щораз більше скажений.

В 1938 р. польські варвари нищили масово українські церкви. Здавалося, що українська Холмщина буде зовсім знищена. Але не так сталося.

Коли завдяки хоробрій німецькій армії, завдяки волі німецького Фірера — Холмщина відзискала свободу, вона показала, що є українською землею, виявила своє правдиве обличчя. Повстали сотки українських шкіл, читалень і кооператив, а число парохій подвоїлося. Однак багато наших людей ще не вірило, що настали кращі часи, бо холмський собор, був ще у ворожих руках.

Український Провід у Кракові старався, щоб ця найбільша святість української Холмщини перейшла в українські руки. Недавно дістали ми приречення від Генерал-Губернатора, що собор буде звернений, що теж сталося. Нехай же це буде символом для всіх тих, що ще не змужніли в боротьбі за свої права. Нехай же це додасть сили до дальшої праці над відродженням цих земель. По десятках літах неволі Боже Провидіння хотіло, щоб границя так виглядала, як

тепер. На Холмщину прийшли тисячі галичан і вона стала тепер нашим Півмонтом. Нехай-же цей радісний день буде сильним товчком до дальшої успішної праці для добра українського народу. Слава!

Багатотисячні маси підняли цей оклик і гомоном понеслося грімке «Слава...» по цілій княжій Святій Гірці.

ПРОМОВА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОГО СВЯЩЕНИКА

З черги на підвищення балкона вийшов український греко-католицький священник і виголосив привіт такого змісту:

«Христос Воскрес! Українська Громадо! В житті народів прихедять моменти, що відривають нас від буденого життя і кажуть звертати очі на щось вище, небуденне. І в такому моменті груди наша починає живіше підноситися, серце наше наповняється надією. Хоч може неодному з нас важкий біль проймає серце, хоч сльози тиснуть до очей, то уста співають радісні гимни. Коли я говорю про біль і радість, то маю на увазі ці моменти, що їх переживають тепер українці.

Сьогодні радісне свято для всіх українців, хоч біль стискає наші серця, що цього дня не заграють почаївські дзвони, столичної св. Софії та нашого св. Юра й не понесуть радісної вістки по всій українській землі про це велике свято.

Серед тисячних мас помітне сильне зворушення, втирають сльози не тільки жінки, але й мужчини, головнo галицькі переселенці.

Ось це той біль, про який говорю. Українське греко-католицьке духовенство відчуває велику радість, що кривда стала направлена. Думаю, що буду висловником думок Високопреосвященного Митрополита Кир Андрея Шептицького, якого дух напевно з нами. Здається, що буду висловником Владики, який перший підняв голос в обороні Холмської Землі. Ось слова Владики з його історичного послання, зі серпня 1938 р.:

«Потрясений жахливими подіями на Холмській Землі примушений взяти в оборону незєдинених православних українців».

Дальше Митрополит Кир Андрей наводить факти нищення церков, що потрясли цілою українською нацією.

«Для переслідуваних, так як і для нас є потіхою, що Бог справедливий дивиться з неба на наші терпіння. Доля народів у Божих руках. Бог зможе з терпінь бідного народу випровадити правдиве тривале добро для нього, славу та перемогу».

Ці пророчі слова вповні здійснилися по двох літах. Холмський собор знову в українських руках.

Говорю в ім'ні українських греко-католицьких священників, які свідомі того, що в минулому ворожі чинники робили все, щоб порізнити український народ. Одні старалися кланятися одному сусідові, інші — другому. Вороги старалися використати всякі різниці навіть віроісповідні, щоб знищити український народ.

Свідомість подій, що їх переживає українська нація, наказує нам мати одну думку, один дух, соборний дух. Провідна наша думка така:

Ми всі молимося по словам Христа: «Нехай всі будуть одно», — бо ми брати і всі ми порозуміємося».

Я радію, що сьогодні таке велике свято. Передімною виринає інший образ, образ повного відродження релігійного й національного, коли будуть переключуватися дзвони всіх українських храмів, сповіщаючи про велике воскресення. Христос Воскрес!»

*

Промова представника греко-католицького духовенства, своїм глибоким змістом

І прегарною формою викликала незвичайно сильне враження та збільшила святочний настрій серед тисячних мас народу.

ПРОМОВА ПРЕДСТАВНИКА ЯРОСЛАВА

З черги промовляв представник княжого Ярослава, голова Допомогового Комітету, ред. Василь Глібовицький:

»Многострадальна Холмська Земле, і Ви, сини Холмської та Підляшської Землі! Приношу Вам привіт від старого княжого міста Ярослава. Холм зберіг добре ім'я України так, як і Ярослав.

В нинішню святочну хвилину здається мені, що тут злетілися три духи: один — дух ненаситний, другий цей хижий, а третій — дух України, якого благословить Пречиста Мати.

І коли ми нині свідками великих подій, коли український нарід позбувся польського ярма, при допомозі німецької влади, то це є символом того, що скоро переможе і наш дух.

А це можемо ми зробити тільки самі.

»Як би то ви знали,
Що ви поховали,
Не плакали б діти
Не ридала б мати...«

писав Тарас Шевченко. А якби то ви знали, що діялося тут на цій Холмській Землі, що тут у підземеллях собору спочили кости нашого великого володаря, короля Данила І., якби то ви знали, то певно вже давно перемога була б за нами.

Сьогодні бажаю вам, синам Холмської Землі, щоб зєдинилися у спільній праці, відвоювали забране, і здобули нове.

Ярославська Земля передає привіт українському громадянству Холмщини:

Українське зорганізоване громадянство Ярославщини Братам - Українцям Холмської Землі!

У великий день повороту в українські руки найдорожчої релігійно - національної цінності Холмської Землі славного княжого собору, складаємо Вам вислови нашої глибокої радості та щирі побажання повного успіху в переможному поході нашого загально-національного Відродження.

Хай Всемогучий Бог допоможе Вам не тільки відвоювати все втрачене, але й уповні повернути давню велич і славу короля Данила та переможним наступом закріпити могутність Української Нації на споконвічно українській Холмській Землі.

(Цей привіт підписало 12 українських установ).

Слава!

І знову голосні оклики понеслися широким відгомном зі Святої Гірки в Холмі.

ПРОМОВА ПРЕДСТАВНИКА КНЯЖОГО БЕЛЗА.

В імені княжого міста Белза промовляв п. В. Ваврук. Він склав привіт такого змісту:

»В цей великий день Холмщини — Белзька Земля, найближча посестра Холмської Землі, приносить тобі, братній привіт. Слава тобі, Холмська Земле, що витривала в боротьбі з жахом польського режиму, що можеш знову зібратися у храмі свого Володаря, під омофором Пречистої Богородиці і свobodно молитися до Всевишнього. Княжий Белз засилає Холмській Землі, що разом з Белзом була тамою, на якій ломали собі зуби вороги, побажання нового, кращого життя!

Ми, нащадки княжих воїнів, засилаємо не лиш привіт, але й обіт, що будемо разом з вами, рамя об рамя боротися проти ворогів.

Тут при гробі короля Данила мусимо стати духа, щоб ми були готові до дальшої боротьби. »Слава...!« (голосним окликом »Слава« не було кінця!).

ПРОМОВА ПРЕДСТАВНИКА УНО

З черги інж. Артюшенко виголосив коротку промову — як представник УНО з Берліна — такого змісту:

Український Народе Холмщини, що зібрався тут у стіп собору короля Данила! Приношу Тобі привіт від українських скитальців з Німеччини. Нехай цей великий день піднесе тебе на найвищий щабель духового життя. Нехай започаткується нині нове, радісне, релігійне й національне життя! Нехай зродиться велика духовна сила, нехай биття твоїх сердець зіллється з биттям сердець цілого великого українського народу! Нехай повстане тут новий величавий храм українського духа, храм любови до свого народу, бо „більшої любови ніхто не має, як хто душу свою положить за друзів своїх!“

(І знову голосні оклики »Слава!«).

ПРОМОВА ПРЕДСТАВНИКА ХОЛМЩИНИ І ПІДЛЯШСЬКОЇ

Відтак промовляв нотар Микола Багринівський з Грубешівщини:

»Український Народе! З мурів цього собору промовляє до тебе дух короля Данила, дух лицарських часів, повних слави й перемоги над ворогом.

У цій святині захована слава України, слава тих часів, коли предки наші мали свою самостійну, могутню державу. Холм був тоді столицею українського королівства.

Слава цього королівства не вмерла, як і дух короля Данила, бо вони живуть у наших серцях.

Король Данило не вмер, бо він живе у своїх чинах і в наслідках своїх чинів. Він не вмер, бо живе в наших чинах, що ними ми продовжуємо його боротьбу за волю й кращу долю українського народу. Він не вмер, бо ми чуємо голос з гробу короля Данила:



Дарунок для німецької армії

Пополудні гостив Комітет у Холмі обідом у великій залі »Рідної Хати«, в якому взяв участь Губернатор Цернер з членами своєї делегації, протопресв. І. Левчук з кількома священиками, проф Кубійович, деякі члени української делегації з Кракова з двома представниками »К. Вістей«, голови Комітетів Холмщини і Підляшшя та деякі українські діячі з Холму. Підчас обіду співав прегарно трьома наворотами Національний Репрезантативний Хор під орудою Божи́ка, який теж відспівав у соборі пісню про Почаївську Божу Матір, підчас Служби Божої в українській мові. Дружня гутірка, прегарний спів Хору і виголошені промови зміцнили сердечний настрій, що панували на цьому святі. — Перший промовляв підчас обіду о. протопресвітер І. Левчук заявляючи, що дарує великий дзвін собору побідній німецькій армії в доказ глибокої вдячності українців за зворот їхньої святині. Дзвін, що взивав нині — говорив о. протопресвітер І. Левчук — православних українців до молитви, хай задзвенить новим гомоном на іншому місці Європи та сповістить про перемогу Німеччини. Щира промова о. протопресвітера І. Левчука та символічний дарунок зворушила всіх присутніх, зокрема німецьких гостей, які голосними, бурхливими оплесками виявили свою радість. З черги підчас обіду проф. д-р Кубійович обговорив втрати Холмщини і Підляшшя під страшним гнетом Польщі, від якого увільнило українців німецька побідна армія і побажав Німеччині перемоги в цій війні.

Подяка за дарунок

З черги Губернатор Цернер у своїй короткій відповіді підкреслив, що приїхав сюди до Холму, щоб направити заподіяну кривду і звернути українцям їхні церкви. У Холмі довершено історичного акту,

»Сини України! Бороніть свою Холмську Землю, бороніть свою українську Православну Церкву!«

Цей заповіт короля Данила українці Холмщини й Підляшшя виконують кров'ю своїх синів.

Сьогодні в церкві проголошують: »Христос Воскрес!« — Ми на те відповідаємо: Воскресне й наша Правда! Воскресне, бо того хоче великий український народ.

Вона вже воскресла, бо початком цього воскресення є саме ця незабутня торжественна хвиля, коли ми сьогодні свobodно стоїмо на святій Холмській Горі і разом з духом короля Данила прославляємо Пресвяту Богородицю за перемогу над ворогом.

Наші предки тут відбивали наступ татар, а нам пощастило відбитися від наступу ляхів тому, що дух короля Данила є з нами! Він панує над нами й веде нас до великих чинів і до кращих часів.

ПРОМОВА СЕНІОРА ХОЛМЩИНИ І ПІДЛЯШСЬКОЇ

Вкінці промовив 70-літній сеніор Холмщини, б. посол Семен Любарський:

»Сьогодні можна сказати словами великодньої пісні: »Сей день, єгоже сотвори, возрадуєся...«

Ми, нащадки наших славних предків, дістали сьогодні святиню, яку збудував король Данило. І ви всі тішитесь радуєтеся з нами. А що ж ми вам скажемо? Подайте собі, брати, руки, заспіваймо одним серцем одну пісню, а мир, спокій, праця і школа нехай панує на українських землях.

Ми дістали привіти від усіх українських установ Холму, з Кракова, Варшави, Познаня, Ліцманштату, Люблина, Любартова, Красноставу, Володави, Білгорая, Ярослава та інших міст.

Щиро дякуємо в імені Холму за те, що ви всі радуєтеся з нами. Ми нині молимося в соборі перший раз, від 22-ох літ. Тут є представники всіх українських земель. Настане час і близький вже час, коли станемо всі брати, одним серцем і одним словом, разом до праці! Слава всім учасникам сьогоднішнього торжества на Святій Гірці! Слава великому українському народові!

Після того відомий наш рецитатор Генік - Березовський віддеклямував прегарно псалом XLIII. Тараса Шевченка, що зробив дуже сильне враження на приявних. Величаве національно-церковне свято закінчилося в год. 2.45 пополудні відспіванням національного гімну.

(довготривалі бурхливі оплески). Ваш зверхник катедрального собору в Холмі о. протопресвітер І. Левчук з радістю повідомив ось тут про рішення місцевих українців, що дарує катедральний дзвін

для німецької армії, себто для німецької держави і тимсамим уфундував для боротьби Німеччини, щоби цей спіжевний диван міг заповісти на іншому місці Європи перемогу. За цей дарунок дякую Вам о. протопресвітер і всім українцям в імені Фірера та в імені Генерального Губернатора. Я щасливий, що в моєму дистрикті живуть, мешкають, працюють і амагаються українці. Я доложу до цього всіх зусиль, щоб українці дістали те, що мають і можуть дістати в культурно-релігійній діяльності і щоб могли жити і самі для себе працювати згідно зі своїми звичаями та обичаями. В цьому історичному дні, — історичному для Холму і для українців Генерал - Губернаторства, в цьому історичному дні з огляду на події в західній

Європі — бо саме нині (себто в неділю 19. травня ц. р. — прим. Ред.) передплатним радіо повідомило про здобуття німецькою армією м. Сен Кентін і захоплення в полон понад 100.000 французької — бачу я на овиді перший світанок кращої майбутності. Своєю сердечну промову закінчив пан Губернатор Цернер тостом за велику і щасливу майбутність українців у цьому краю.

Вкінці промовляв ще голова Допомогового Комітету у Люблінні днр. Тимціорак підкреслюючи, що нинішній день є днем великої радості не лише для українців, але і для німецького народу. Одночасно промовець висловив радість з приводу успіхів німецької непереможної армії та підніс тост з побажанням многоліття і перемоги Фірерові Велико-Німеччини.

Як працював Комітет у Холмі?

Під проводом голови Холмського Обласного Комітету, нотаря Антона Павлюка, повстав у Холмі Громадянський Комітет Свята Холмщини й Підляшшя, який провадив свою працю у чотирьох секціях: організаційній, пропагандивній, нічліговій та господарській. Організаційна секція подбала про впорядків, які в числі 320 осіб удержували зразковий лад підчас торжества. Пропагандивна секція видала програми в українській та німецькій мові, односторонку «Наша сила», листівки зі світлинами собору, плякат (собор на тлі тризуба), 3 транспаренти. «Театр Вогняної До-

би» (давніше «Летюча Естрада») виставив двічі пропагандивні вистави, на яких було по 500 осіб. Крім інсценізацій були теж промови п. Богданни Світлик, проф. А. Марченка та м-ра І. Коровицького. Нічлігова секція подбала про приміщення для багатьох прочан, головню з дальших околиць. Господарська секція дбала про прохарчування прочан та про святоче приїняття делегатів і німецьких гостей в домівці «Рідної Хати». Всі секції вивязалися як слід зі своїх завдань.

М. Славич.

ПРИЄДНУЙТЕ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

ВАЖНЕ

Для В.П. Передплатників «Краківських Вістей»

В ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРСТВІ

Сьогодні вислали ми поштою всім Вп. Передплатникам окремі повідомлення з зазначенням скільки хто має доплатити переплату по кінець місяця червня ц. р.

Просимо вислати виписану квоту чимскорше так, щоби до нас надійшла найдалі до 5. червня ц. р.

На пересилку грошей долучуємо до числа «Краківських Вістей» чеки, але передплату можна посилати звичайними пересилками.

Нам було б прикро здержати висилку часопису ізза не вирівнання передплати.

Адміністрація «КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»

ДАЛЬШІ НОВІ ВИДАННЯ

«Українського Видавництва» вже появилися і є в продажі

З НАРОДНОЇ БІБЛОТЕКИ:

1. П. Куліш: ОРИСЯ, новеля ціна 0.40 зол.
2. В. Хиллак: ЛИХО НА СВІТІ. Веселе оповідання з сільського життя. ціна 0.60 зол.

3 бібліотеки для дітей «МОЯ КНИЖЕЧКА»: 1. Вуйко Влодко: Пригоди Юрчика Кучерявого ціна 1.— зол.

Просимо П.Т. Книгарні замовляти за поштовою післяплатою. Рабат нормальний. — Поодинокі висилаємо за попереднім надісланням готівки і 30 сот. на порто. Гроші висилати нашим чеком або поштовим переказом, а на відворотній стороні виписати замовлення.

«УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО»

Село Пасіка працює

Недалеко річки Гучви розложилось гарне село Пасіка, пов. Грубешів. Ще рік тому, за панування польської влади, мусили ми всі по цілих ночах не спати, а берегтись перед поляками, які били вікна і валили церкви. Мало цього, вони просто змушували терором переходити на римо-катоцизм. І сталось. Війна. Поляки думали, що Польща то сильна і здорова держава. Ні, це була така держава, де ховалась усяка погань і хвороба, що пізніше розкладала і заражувала других. І так було, що польська держава була несвідомо, некультурна, попросту провідники її були нездрами, не вміли нічого, щоб зробити так, щоб було добре. Така держава мусіла зникнути з карти Європи.

Тепер усе зірвалось до нового життя. В наших селі повстала наша рідна школа, де вчать наші діти рідною зрозумілою мовою; є кооператива «Будучність», а також засновано т-во «Рідна Хата». Цього року перший раз наше село влаштувало «Святого Миколая», а також відіграло комедію «Живий небіщик». Таксамо в честь Т. Шевченка наша молодь під проводом учителя Шевця Конрада й учителя з Сягрини Бабича, який приготував молодь старшу до хору, відбувся концерт.

Село Пасіка стало вже твердо на нашому національному ґрунті й може бути гарним приміром для інших сіл в околиці. Польські села глядять тільки з пів ока, і не вірять, що це могло так відразу змінитися, вони ще пробують страшити декого, але даремне. Це не допоможе їм, ми ще більше будемо робити свою національну роботу під проводом своїх провідників. Доволі брехні впродовж 22 років. Наше село знає, що прийшла хвилина нашого визволення з польських кайдан і вже ніколи не будемо лякатись чи то поліцаїв, чи якихось польських скажених розбійників. Маємо надію, що інші села так само зорганізуються усі разом під одним прапором і будуть працювати всі українці на всіх наших українських землях для добра і слави нашої Батьківщини.

—0—

МИХАЙЛО ОСТРОВЕРХА

У воєнному розгарі

Рим, травень 1940.

В найменшому клаптику життя чуєте її — весну! Різноманітними колірами всяких квітів і зелені прибралось місто Рим. А над тією прудкою, несупокійною гармонією колірив випружилась здорово, сильно і далеко блакить, що в одному місці кипить сонцем. А про людину — я й не стану оповідати вам, як це у ній, безмежжям цієї синяви, запахом квітів і молоді, ядерної та соковитої зелені, сонцем — бурхливих кров. Це ж таке зрозуміле! Надто, коли очі ваші наткнулися на Евридику, коли чистий але пристрастний запах квіту помаранчі розширив ваші ніздря і легоні, — тоді у вашому серці закипить якість, делікатно скававши, пекло!

Та я не про це! Хочу подивитись на щоденно, буденне життя римлянина — на тлі сучасної історії Європи. Не думайте, — воно дуже цікаве!

Італієць, як кожний сучасний європеець, любить життя. І він у тому житті виявляє себе, інколи, дрібноміщанином. Не думайте, що тільки плебс, чи дрібний урядовець є тим дрібноміщанином. Де там! Є ним і вищий урядовець, римлянин. Він свої го-

дини праці відробить, інколи відгарує, чи то в бюрі, чи у варстаті, чи в крамниці. А надходить вечір — він мусить піти на чорну каву, на морозиво, на вино; він мусить побути з приятелями, зі знайомими, поговорити, посміятись. тихцем і пополітикувати.

Неділя чи свято — всі околиці Риму, а вони справді чудові, Монте Маріо, Монте Сакро, Три фонтани, Аппія Антіка й інші, засиплені народом як мурахами: автами, колесом, що є й на дві, три, а то й на чотири особи, трамваєм, дрогобусом, автобусом, а то й пішки як близько — усе суне за Рим. І там: гамір дітей, старих, молоді; усі їдять, пють, грають хто на чім має і знає.

А вже щоденно перед заходом сонця на годину, дві — на широченній терасі Пінчіо, то ви не знайдете вільного місця: уся тераса роїться від авт, що густо уставляють ся одно поруч одного. І коло балюстради сидить повно народа. І всі — ті в автах, і ті без авт сидять і приглядаються заходом ві сонця. Правда, що римські заходи сонця такі якісь могутні і якісь жагучі, що їх варто оглядати. Римлянин сидить собі в авті: з жінкою, з дітьми, чи з нареченою, чи зі знайомою і, слухаючи свого радіа в авті, поливають «кафе еспрессо» — себто: добру чорну каву, чи їдять морозиво. Малий хлопчина з бару увихається спритно і живо. І так римлянин щоденно: слухає музи-

ки в радіо, попиває каву, смочке морозиво і глядить на Рим, на мікельанджелівську баню св. Петра, а в той час — сонце з криком, галасом, що йде гомоном у небесах, сідає за горб Монте Маріо.

Усюди повно гамірливого жіноцтва. — Уявім собі якби того жіноцтва не було: життя — пуста, світ — порожнеча! Римлянки — гамірливі, рухливі, гарні і чепурні. І вміють і знають убиратись. На кожній — та одяга лежить м'ягко, гармонійно. Коліри, чи краски, їх одяжі дуже дібрані, рисунки влучні, живі і для ока приємні. Може, на перше око, ці коліри дещо за крикливі: треба пам'ятати, що тут і сонце крикливіше, і небо густіше синявою, і квіти глибше пахнуть, і кров швидше в жилах кипить, і люди вина доброго багато пють, і повно всюди закоханих пар!

У цю пору — щоденщина римлянина дещо змінилась: італієць чує, що зближається хвилина, коли Італія мусить увійти у війну. Вона, Італія, у ніякому конфлікті Європи не була ніколи неутральна: надто сьогодні — вона напрям у цій війні вже вибрала. А тимчасом на схилах Монте Маріо, на Палатині соловії тчуть зорі на небі й у городі Шарра пронизливо перекикуються павуни з розпостертими білими, то синьо-зеленими хвостами, як великими віяльцями молодого італійського літа!

—0—

Причини упадку Польщі

Політика супроти німецької меншини

14)

Права передруку й перекладу застережені.

Коли українська проблема у Польщі була з усіх меншиневих проблем найповажніша з уваги на само число українців і розміри суцільної території, що її вони займали, то німецька проблема — як проблема внутрішньої політики — була найгрізніша з уваги на безпосередній зв'язок із закордонною політикою. Стаття VII. ризького мира з 18. III. 1921 року казала про мовно-культурні та релігійні права поляків на терені СССР та українців, росіян і білорусів у Польщі, але стаття V. заявляла, що договірні сторони стримуються від „якогонебудь вмішування до внутрішніх справ другої сторони”; у практиці теж ані польська закордонна політика супроти Рад. Союзу, ані офіційна політика супроти Польщі не навіязувала до національної внутрішньої політики у другій державі: національна політика була фактично признана внутрішньою справою обох держав у повному того слова розумінні. Що інше з німецькою меншиною. Передусім договір про охорону національних меншин був інтегральною частиною версайського договору з 28. VI. 1919 у тісному зв'язку з його 93-ою статтею про національні меншини у Польщі, і тому Німеччина, яка підписала версайський договір, мала *формальне* право стежити, щоб він був дотриманий у пункті, який торкався німецької меншини, та *фактично* цього права ніколи не зреклася. Далі: у зв'язку з постановою ради амбасадорів у справі Горішнього Шлеська з 20 жовтня 1921 року Польща і Німеччина підписали 15 травня 1922 року конвенцію, яка у своїй III. частині казала про охорону меншин та в VI. частині покликувала до життя горішньо-шлеську мішану роземчу комісію (під проводом швайцарця Кальондера) та роземчий трибунал; ця конвенція вигасла шойно 15. VII. 1937. Таким робом Німеччина мала ще більші права безпосередньо турбуватися долею своїх земляків у Польщі, зокрема на території шлеського воевідства, яке теж єдине з усіх інших воевідств у Польщі мало автономію з власним соймом. Німецька меншина у Польщі користувалася підтримкою сусідньої рідної великодержави на терені Ліги Націй, особливо після льокарненської умови з 16. X. 1925, коли то делегат Німеччини зайняв постійне місце у раді Ліги. Коли 13. IX. 1934 мін. Бек „виповів” меншиневий договір, щоб звільнитися зпід неприємної — хоч по суті лиш формальної — контрольної процедури Ліги Націй, викликуваної меншиневими жалобами, — Німеччина негайно заявила Польщі, що вона не буде байдужою на долю німців у Польщі.

Німецька закордонна політика, яка намагалася розв'язати територіальний конфлікт з Польщею, який тільки для Польщі „не існував” та який проте так довго був, як довго стан, витворений версайським договором, не задовольняв Німеччини, — трактувала справу німецької меншини у Польщі однаково важною, як справу правно-політичного стану Данцігу чи відрізання Східних Прус від решти Німеччини поморським коридором. Від націонал-соціалістичного перевороту у Німеччині йшли спроби поладнати всі конфлікти з Польщею мирним шляхом. Договір з 26. січня 1934 і заяви німецького та польського урядів з 5 листопада 1937 були наймаркантнішими назверхніми проявами тих спроб. Але смертельним гріхом польської політики було, що між закордонною політикою Польщі та внутрішньою існували „ножиці”, які не тільки дискредитували міністра закордонних справ, але у пропасть гнали цілу державу, узалежнюючи розв'язку проблеми величезної державної ваги — від адміністративних качіків із маленьким і вузьким світоглядом.

На польсько-німецькому відтинку бачимо подібні польські вихилися, що й на польсько-українському. Раз казали про українців, як про „великий братній славянський нарід”, супроти якого нарід польський стосує ягайлонські засади „за вашу і нашу свободу”, то знову не признавали взагалі існування українського народу у Поль-

щі, тільки „руського” або „русинського” племені, зішрубованого урядовою статистикою до несповна 4-мільйонного колективу, поділеного ще на прерізні „регіональні” породи. Те саме з німцями: раз Пільсудський та Мосціцький приймали представників німецької меншини на офіційних авдієнціях у Бельведері та на Замку й оформлювали свої приречення у міжнародних зобов'язаннях, то знову до цілої західної і північно-західної Польщі підходили як до *виключно* чисто польського краю, з якого треба викорінити всякі сліди німецького матеріального та духового стану посідання. І в офіційних заявах міністрів внутрішніх справ, освіти та хліборобства і в усій польській пресі політика супроти німців у Польщі зводилася до „віднімчування західних кресів”. Як довго Німеччина була слаба, так довго та політика вдавалася: вдавалося вивласнювати німецьку земельну власність, бойкотувати німецьких купців і ремісників, викидати німецьких робітників, виселявати громадян німецької національності, ловити німецькі душі, натиском супроти батьків залежних від польських працедавців, втягати німецьких дітей до польських шкіл, шиканувати німецькі господарські й культурні установи й організації, робити спорадичні погроми, та вічно й безупинно ображувати безпримірним „ікацовим” тоном польської преси. Очевидно, що зі зростом сили німецької держави та політика мусіла мати свої наслідки у реакції цілої німецької державницької потуги. Виключно чуттєвий, емоціональний чинник, яким польська державна влада кермувалася у своєму підході до проблеми німецької меншини, будучи в цьому однозгідною з широкою польською вулицею, кидався тим яскравіше в очі, що німці у Польщі станули були відразу на ґрунт легалізму. Їхні парламентарні представники завсіди підкреслювали свою лояльність супроти Польщі, як держави, та ніколи у формулюванні свого політичного кредо й актуальних вимог навіть не заторкували питання якихось територіальних змін, обмежуючись виключно до оборони своїх меншиневих культурно-господарських та соціальних прав! Пригадаймо собі, що коли в українському громадянстві йшов спір між табором легальної (еволюційної) та нелегальної (революційної) боротьби, то українська легальна публіцистика вказувала саме на становище німецької меншини у Польщі, як на класичний приклад спокійної еволюційної боротьби!

Таким робом і становище німецьких провідників у Польщі і підхід німецької закордонної політики давали — здавалося — надзвичайно підхожий ґрунт для мирної полагоди німецької меншиневої проблеми. На

жаль, польські державні діячі всі нагоди, і внутрішньо - державного і міжнародного характеру, прогайнували, займалися маленькими справами *ad captandum vulgus*, зате легковажили собі справи напrawdę великі. Українська та німецька меншинева проблема у Польщі, хоч зовсім інші, проте обидві були такими проблемами величезного державного значіння, що нерозв'язання їх впродовж 20-ти літ і повне злегковаження їх стало одною із безпосередніх причин розпаду польської держави. Це така історична правда, якої ніяка софістика оборонців польського режиму не всилі захитати.

Статистичних цифер і конкретних фактів не наводимо просто тому, що найважливіші з них у хронологічному порядку списані у „Білій Книзі”, до якої відсилаємо цікавих. З описаної там історії польсько-німецьких відносин за 20 літ існування Польщі вражає особливо безконечна черга інтервенцій, протестів і застережень офіційних німецьких чинників у польському міністерстві закордонних справ чи його берлінській репрезентації — в справі переслідувань німецької меншини. Німецькі консуляти та німецьке посольство у Польщі було примушене засипувати Берлін вістками про незавидну долю німців у Польщі. У відповідь на всі інтервенції німецьких чинників завсіди польське міністерство закордонних справ давало відповіді, що „розгляне”, „не знає, але спитає”, „жалує”, „впевняє, що воно не повториться”, „висловлює віру, що відносини поправляться” і т. д. і т. д. *Ні в одному випадку приречення не було дотримане!* З усіх воеводів у Польщі *найдовше* урядовав Гражинський на Шлеську, який мав лиш ще дві журби: „віднімчувати” Шлеськ та на льокальному терені поборювати Корфанто-го. Шлеський сойм став пародією автономії і був класичним зразком, як то *формальна* автономія краю може бути використана для повного верховодництва одної національності над другою.

Ніодна меншина в Польщі не користувалася симпатіями польської державної верхівки та громадянства, бо кожна з них була в їх уяві „чужим” і небезпечним елементом, якого можна позбутися тільки чимшвидшою повною асиміляцією. А проте справжньою ненавистю обдаровували поляки у своїй масі тільки дві меншини: українців та німців. Замість приєднати їх собі, як елемент, що може бути дійсно небезпечний для держави, зробили все, щоб їх відштовхнути. Замість використати кожную нагоду для злагіднення проблеми, загирили всі нагоди і доводили до щораз більшого загострення відносин. У висліді мали ми настрої українського села, яке мріяло про пімсту над поліціантом, та війну з Німеччиною. „Вартоломеївська ніч” у Бромбергу була виявом тієї примітивної ненависти, що проявлялась у перманентних „пацифікаціях” на зах.-українських землях. Немов кров українців і кров німців могла врятувати Польщу! Замість врятувати її — втопила її у собі та в крові польській...

—0—

Підготовка до оборони Парижа

— Берлін, 23. 5. — Першим потягненням нового начального команданта французької армії ген. Вейгана в обличчі грізного положення на фронті був наказ загального відступу відокремлених частин в запілля, на нову лінію, що має боронити Парижа та Гавру. Цей наказ довів до глибшого розламу між французьким і англійським командуванням.

Англії надіялись, що французи своїм натиском від полудня будуть відтягувати

натиск німецьких військ на зовнішньому перстені криючи притому відворот англійців. Вейган уважав за більш доцільне стягнути свої війська для оборони Парижа. — Супроти такого наказу Вейгана англійці були змушені на пролом німецького перстеня з нутра. Це намагання, як виходить з сьогоднішнього комунікату німецької армії, криваво відбито.

Українська Комісарська Управа

фірм

А. ЕДЕР

Краків, Фльоріанська 6,

порукає —

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИСТАЛИ.

Е. ШУЦМАН

Краків, Дігла 63.

порукає гуртово для Союзів і Кооператив — СКЛО, ПОРЦЕЛЯНУ, ФАЯНС, ЛЯМПИ.

Наступ до каналу продовжується

— Кватира начальника вояди, 22. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє:

Наступ німецьких військ до побережжя каналу продовжився вчора також на північний захід в напрямі на Сан Роль і Монтерей сюр Мер. Німецькі летуни атакували з повним успіхом об'єкти пристані в Остенді, Дюнкерк, Кале, Бульонь і Дін. У Фландрії ворог все ще ставить над Шельдою завзятий опір, щоби крити свій відворот. — Біля Валенсієн наступ німецьких військ продовжується серед впертих боїв зі згуртованими тут військами ворога. Намагання ворога продертися в Артуа на захід в полудневному напрямі знівечено. Біля Ара пробоеві літаки типу «Юнкерс» причинилися дуже багато до знищення ворожого протинаступу панцирників.

В боях в Зеландії, що скінчилися 19. 5. німецькі війська захопили 1.600 французьких і 13.000 голандських вояків у полон. Новозбудовані сильні форти Нефшато твердині Літг'х здалися. 12 старшин і 500 вояків заложили полонено.

21. 5. німецьке летунство з великим успіхом нищило ворога при його відвороті. Крім цього заатаковано кілька летунських майданів і знищено бомбами летунські об'єкти і літаки. Залізничні двірці в Компені і Крель в полуміннях. В бельгійсько-французьких портах знищено 1 кружляк і 11 торговельних і транспортних кораблів, кілька дальших кораблів ушкоджено. Ско-

робіжні судна німецької військової маринарки затопили під час одного наскоку на французькі пристані каналу один ворожий помічний кружляк. Вчорашні втрати ворога сягають загалом 120 літаків, з чого 35 зістрілено в повітряних боях, 14 зістрілено протилетунською артилерією, решту знищено на землі. 10 німецьких літаків пропало.

20. травня ескадри німецьких літаків заатакували біля Нарвіку судна британської флотії. Важкі бомби поцілили один панцирник і один кружляк, а крім цього ушкодили інші воєнні і 3 торговельні кораблі. Під час нової атаки 21. травня важко ушкоджено один контрторпедовець і один транспортний корабель. На морю, біля Бергену, німецькі воєнні кораблі захопили 5 менших норвежських воєнних кораблів та приділили їх до служби в німецькій воєнній маринарці. Бої групи Нарвік проти переважачих сил ворога тривають далі. Альпейські стрільці, що наступають з Дронтгайму на північ зайняли 400 км. на північ від Дронтгайму Мо і Шторфоршей, причому взяли у полон багато норвежців і англійців. Полонені англійці прибули 7. квітня з Англії спершу до Нарвіку, опісля перейшли до Мо.

Вночі на 22. травня. ворожі літаки скидали безпечно бомби над західною Німеччиною, що падали переважно на відкриті поля. Військових об'єктів не поцілили. — Протилетунська артилерія зістрілила два літаки.

Забуті голосяться до праці

Наше громадянство, як це видно з головців нашої преси, щойно в останніх часах почало як слід доцінювати роль і значіння свого рідного вчительства, яке тепер на освітній ниві самостійно працює, не потребуючи скриватися зі своєю працею, як це було за б. Польщі. Українське вчительство має дуже світлу сторінку в історії розвитку нашого відродження в Галичині. Численні читальні „Просвіти“, кружки „Рідної Школи“, різного виду кооперативи, кружки „Сільського Господаря“ та інші т-ва завдячують своє повстання і свій розвиток невтомній праці українського вчительства. Учителство, працюючи на народній ниві, мусило з різних оглядів ховатися зі своєю працею, щоби могли вдержатися на своїх позиціях, бо в протилежному випадку треба було зі „службових оглядів“, чи „для добра школи“ мандрувати ген далеко від своїх рідних, між мазурів. У тому змаганні гартувався наш нарід, росли його духові потреби, а українське вчительство, що в цій праці приймало активну участь, бачило дальші потреби нашої спільноти, кидалося з усією силою до праці, до якої було покликане. За те його бито найсильнішими ударами з боку польської влади і густо-часто цілі маси мандрували з рідної землі на мазурські піски. Там далеко від своїх рідних, часто забуте своїми рідними, коротало свою важку долю серед ворожої нам стихії, що море заливало його своїми хвилями. На мазурські піски відходили здебільша найспосібніші і найактивніші наші вчителі і там мучилися так довго, доки перед часом не відходили на голодову емеритуру. Про життя-буття примусово переселених учителів — т. зв. заточенців часто згадувала наша преса. Невеселі були ті описи, бо ж і невеселі були відносини, серед яких жили і вчили ті наші заточенці, які звичайно залишали родини між рідними, і жили самотою пеначе „каторжники“, бо поляки поводитися із ними мов зі злочинцями. Треба було твердої душі й крицевого характеру, щоб тут такому заточенцеві вдержати кілька літ такої важкої праці.

Між заточенцями учителями треба від-різнити молодих людей, які приходили на

заточення на свої перші посади для кусника хліба. Ті вчителі морально зломані довгим вижиданням заробітку йшли й на чужину, щоб прожити. Одначе багато з таких учителів пропадало для нашої справи, хоч тепер і вони виявляють бажання вернути на рідні землі, щоб учити й виховувати наших дітей. Очевидно, що їм треба подати братню руку.

Сьогодні те вчительство переживає на своїх позиціях знову інше лихоліття. Поминувши те, що в початках війни життя кожного вчителя-заточенця висіло на волоску, бо його трактовано як ворога Польщі і відповідно з ним обходилися. Багатьом у тих часах треба було скриватися, щоб врятувати життя. Опісля супроти вчителів — українців примінили тутешні поляки бойкот, відмовляючи продати їм необхідних харчів до життя. Вечорами нападали на учителів-українців і побивали їх важко. Тому багато вчителів не вдержало, оставляли все своє добро і втікали зі своїх місць.

А що тепер в українських селах і містах Лемківщини і Холмщини є багато вільних учительських місць, тож пора подумати, щоб оті заточенці повернулися на рідний ґрунт і хоч на старості літ змогли працювати для добра української школи й народу. Слід знати, що між заточенцями є одиниці з вищою фаховою освітою; є багато співробітників видань Взаємної Помочі Українського Вчительства у Львові, кореспонденти закордонних Педагогічних Інститутів, фахові знавці педагогічної літератури, працівники на освітній ниві, рідношкільній, кооперативній і ін., яких прогнано в глухі мазурські села, де досі коротають свій гіркий вік.

Всі ці вчителі-заточенці не просять тепер ніякої ласки, бо тверда школа життя загартувала належно їх волю та їх бажання — вони лише пригадують про своє заслання і голосяться до дальшої важкої праці на рідному ґрунті. І треба надіятися, що наші компетентні чинники подбають про те, щоб ці сірі, безіменні робітники, які так прагнуть прислужитися рідній справі, вернулися якнайшвидше у рідні українські села.

Ід.

КНИЖКА НА ЧАСІ!

Вже появилася в продажі нова книжка
»Українського Видавництва«

„Українське Дошкілля“

підручник для вихованців української дошкільної дитини в дитячих садках, захистах, сиротинцях і т. п. установах.

Пересилка 50 сот.

Ціна 3.50 зол.

Висилаємо за попереднім надісланням г о т і в к и.
Книгарням рабат нормальний.

»УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО«.

3 життя Українців у Кірхбілльх

Після останньої хуртовини горстка нас, обездолених українців, опинилася аж там далеко в тирольських Альпах. Про українців тирольці знали дуже мало, уважаючи нас навіть за поляків. Та наша організаційна праця і поведінка змінили хибні міркування німців. Вони пізнали, що українці нарід зрілий і гідний пошани. Що ввечора відбувається в нас спільна молитва, та опісля хвилини мовчанки за тих, що впали за батьківщину. На одних сходинах прийняти зложили добровільний доток на фонд У.Н.О.

Дня 25. березня ц. р. відсвятковано тут свято Шевченка. Вступне слово виголосив п. Василь, а реферат Петро Мельник. — Після деклямацій з творів національного генія — свято закінчено національним гимном. На святі тим переведено також збірку, що дала 40 нім. марок. П. Василь зясував при цій нагоді і матеріальне положення »Українського Видавництва«, зазначаючи якою цінністю для народу є книжка та рідна преса. На »Українське Видавництво« зложили по 5 нім. марок: Немировський Стефан; по 2 нім. марок: Василь Петро, Вілюра Іван, Харко Лука, Демчук Василь, Несторівський Іван, Мельник Петро, Борупський Василь, Когут Микола, Михальчук Данило; по 1 нім. марці: Андрушишин Микола, Гура Ярослав, Іванюк Михайло, Фітак Іван, Липкевич Гриць, Джура Дмитро, Дигдалевич Петро, Мошура Мирослав, Клюк Микола, Стельмашук Василь, Букара Михайло, Височенський Василь, Херечко Іван, Жук Петро, Савка Петро.

Шкільний концерт в Лубні

Лубно село доволі велике, тягнеться 8 кілометрів. Колись чисто українське, — сьогодні налічує біля 30% поляків. Крім старенької церкви, розвісив тут великий костел. Нічого дивного, поляки інтензивно будували тут »ойчизну«, насилаючи в Лубно всяку навалоч, широко в околиці знану зі зоологічного шовінізму. До війни костел та Віклясова школа, служила виключно денационалізуючим польським цілям. Та не далися Лубняни, мимо русського дурману рівнож тут насаджували. Сьогодні інакше. В селі працює 5 учительських українських сил, їх працю мало село нагоду пізнати в дні 24. березня ц. р. Був це для громадян Лубна справді великий день. Оце вперше від непам'ятних часів, відбувся перший шкільний концерт в честь Т. Шевченка. У великій гарно прибраній салі, мурованої школи, зібралася громада та німецькі, радо витані, гості. З Динова прибув делегат Повітової Української Національної Ради, референт шкільних справ, п. дир. Микола Левицький. Концерт пройшов із великим моральним успіхом. Прийняти німецькі гості захоплювалися красою української пісні. Треба підкреслити, що взаємини між українцями й німцями надзвичайно доброзичливі.

Одинокий під сучасну пору український дитячий часопис

„Малі Друзі“



Ніяка сила нас не переможе

Около 30 км. на захід від Холма на шляху Любани—Волдава, лежать українські села Кулик, Стречин, Циців, Свершів і Горбатівка. Дальше на захід лежать вже чисто польські села, на схід українська Холмщина.

На тих етнографічних окраїнах нашої Холмщини поляки від початку свого державного життя робили все що могли, щоб спольонізувати українські села й перенести етнографічну границю далі на схід. Церкви в Цицві і Свершіві перебудували на костели, а в Добромислі і Кулику розвалили. В школах, в гмінній уряді, кооперативі, касі позачковій й інших суспільних організаціях, примістили були самих поляків. Місцеву українську інтелігенцію (учителів) повисили до корінної Польщі. В останніх часах всі свої зусилля сконцентрували на відтинку навертання православних українців на „правдину ржимско-католицьку віру“. Здавали бись наші люди й терпіли.

Видавалось, що Циців і околиця для української справи вже пропали цілком.

Та на щастя знайшлись люди, що не опустили рук. Управитель школи п. Антін Савич повернувся з Польщі до родинного Цицова і з горсткою одиноків став до роботи. Від першої хвилі приходу німецької армії взявся п. Савич до організації українського шкільництва в Цицовській волості. Школи в Цицві, Стречині, Свершіві, Горбатівці й Кулику — це перші українські школи на Холмщині.

Опісля зорганізовано волосний український комітет, котрий розпочав енергійні заходи, щоб перебраться в Цицові церкву. Однак в увазі на неіснує становище деяких таких „своїх“, перебрано лише будинок церковної школи. День посвячення цього будинку став великою маніфестацією українців з цілої волости. Около 2 тисячі людей в зорганізованих рядах пройшло з каплиці до шкільного будинку. По молебні відбулась академія у виконанні шкільних дітей із Цицова. По раз перший по стільки літах знову свobodно поплили звуки українських пісень і слова наших поетів.

По перебранню школи прийшла черга на організацію українських кооператив.

Зимою при всіх школах в цицівській волості зорганізовано вечірні курси для старших, відбулось кілька вечорниць і вистав.

І так поволі простували наші українці свої хребти, набирали шораз більшої смілости й сили. Душою всіх починань, ініціатором й провідником завжди був управитель школи п. Савич. Тому теж був він сіллю в оці поляків. Вони погрожували йому, тощо.

Але в останніх часах, коли шкільна влада в рук Орсткомандантури перейшла знову до гмінного уряду, а п. Савич розпочав кампанію за аміну польських гмінних урядовців на українських, взяли поляки нового способу. Зробили наклеп перед німецькою владою будьтоби п. Савич бунтував людей, робить недозволені сходи і т. п. На нещастя німецька влада повірила тим наклепам й не переводючи ніякого слідства перенесла п. Савича до іншої школи.

День Шевченківського концерту був днем прощання п. Савича з Цицівською волостю. Хоч наш управитель мусів відійти, то праця його не пропадає, але далі вестиметься. Праця є тим легша, тим успішніша, що вертаються свідомі наші люди зза Буга і стають тепер до роботи з подвійною енергією. Твердо віримо, що поборемо всі труднощі на шляху прямувань і діждемося кращого завтра для всього нашого народу.

У. Г. К.

ЗАГОСТИ до найбільшої в Кракові
крамниці з жіночими капеляхами
прикрасами до суконь **Д. Шрайбер**
Мистецькими квітами
Комісарська Управа. Краків, Фльоріанська 32.

Гарний почин нашої молоді

Одно зі свідоміших сіл на Грубешівщині є село Задубці. Ще за польських часів, коли були переслідування українського населення, хоч у селі більшість поляків, мешканці села не далися збаламутити ні одній душі, а стійко стояли при своїм, а навіть спішили з допомогою околичнім селам, і з косами боронили їх майна перед польсько-бандитськими нападами. І тепер, коли вже стало свobodніше дихати, охочо всі, а передусім свідомі молоді, горнеться до культурно-освітньої праці. Є в селі українська школа, де гомонить рідне слово. Відмовлено т-во «Рідна Хата» й основано при ній ама-

торський гурток, котрий працює спільно зі своєю учителькою — дає часто вистави в селі й в околиці, маючи притім великі успіхи. Недавно т. є 12. травня ц. р. відбулося традиційне свячене, на котрім з ініціативи соатиса Василя Похильчука зібрано на національний фонд 30.— зол. Рівнож і молоді села оподаткувалася датком на Український Комітет у Грубешіві. Багато труду докладає також п. Григорій Мазурок, який веде хор. Слід ще зазначити, що деякі занекали свої особисті порахунки, а спільно далше працювали для загального добра.

Согорів Долішній працює

По нашої Лемківщині скрізь тепер кипить культурно-освітня праця. Лемківські села переживають тепер часи величавого національного відродження та освідомлення. Лемківщина скорим темпом надробляє усе те, що припинило було ляхське варварське панування. Село Согорів Долішній уже за важких переслідувань ляхської поліції держалося незвичайно добре й гідно. Моральну підтримку діставало воно від народнього діяча на Лемківщині адв. д-ра В. Блавацького зі Сянока, який не шадив праці, щоб допомагати Согорівцям добри-

ми радами та книжками. Часто-густо відбувалася тут аматорські вистави, літом дітвору гуртувалася в дитячих садках. Село встоялося перед ляхською навалою.

В день св. Юрія відіграли в Согоріві Дол. аматорську виставу „Мати Наймика“ з великим успіхом. Село працює завзято, поборюючи всякі перешкоди. Місцева учителька п. С. Рабізна посвячується всеціло праці у школі, яка приносить чимраз кращі успіхи. Честь і слава всім тим, що ревню працюють над освідомленням лемківського села.

НЕЗАДОВГО

появиться друге число (на червень) місячного літературно-ілюстрованого журналу

„Ілюстровані Вісті“

Журнал багато ілюстрований, цікавий змістом, гарний виглядом, буде помішувати — оповідання, вірші, рецензії та літературну мистецьку хроніку. Крім цього журнал міститиме цікаві світлинні з ділянки мистецтва, краєзнавства та загалом рідної культури. Співпрацювати будуть в ньому найвизначніші наші письменники та мистці.

Журнал друкований у більшому форматі на гарному папері — має 8 сторінок світлин та 16 сторінок тексту. — Ціна примірника 1.— зол.

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА З ПЕРЕСИЛКОЮ 12 ЗОЛ. ДО КІНЦЯ 1940 р. 8 ЗОЛ.

Передплату можна висилати чеками нашого видавництва або звичайними переказами.

Запрошуємо до передплати всіх Передплатників «К. В» та Прихильників нашого видавництва.

АДМІНІСТРАЦІЯ
«ІЛЮСТРОВАНІХ ВІСТЕЙ»

АНГЛІЙСЬКО-СОВІТСЬКІ ТОРГОВЕЛЬНІ ПЕРЕГОВОРІ РОЗБИЛИСЯ.

— Москва, 23. 5. — Московський уряд зясував в прилюдному комунікаті своє становище в торговельних переговорах з Англією, що велися понад пів року. Англія заявила охоту підписати торговельний договір зі Світами ще в осені 1939 р. Світський уряд засадничо дав свою згоду на такі переговори, та Англія висунула низку домагань, що обмежували торговельні взаємини Світів, домагаючись обмеження совітських промислових замовлень і обмеження совітського вивозу у взаєминах з Німеччиною. Вкінці вороже до Світів становище англійського уряду підчас фінляндсько-совітського конфлікту і попередня роля Англії в часі виключування Світів з женецької Ліги не могли причинитися до сприятливого закінчення переговорів.

Після фінляндсько-совітського замирення англійський амбасадор Бутлер запропонував 18. березня розпочати переговори на ново. Світський уряд заявив свою згоду на переговори під умоою, що Англія зільнить зайняті совітські кораблі. 19. квітня Англія зажадала гарантії, що товари, які Світи спроводжують зза кордону вони не будуть висилати до Німеччини, а зужинуть їх на внутрішньому ринку. Крім цього англійський уряд годився на торговельний договір зі Світами під умовою, що вони обмежать свій товарообмін з Німеччиною. На те Світи відповіли, що вони як неутральна держава ведуть торгівлю так з ворожими як і неутральними маючи на оці тільки свої потреби так при ввозі як і вивозі зі Світів. Світи мають з Німеччиною торговельний договір та його додержать.

8. травня англійський уряд поновив свою пропозицію що до підписання договору та висунув цілий ряд домагань, з яких виходило ясно, що Англія хоче використати Світи для своїх воєнних цілей.

На такі вимоги Світи відповіли, що їх торговельна політика не може бути підпорядкована воєнним завданням тої чи іншої воюючої держави та, що дискусія над питанням совітської торгівлі це справа совітського уряду. У висліді торговельні переговори розбилися.

НЕВТРАЛЬНІСТЬ ІРЛЯНДІЇ ЗАГРОЖЕНА.

— Женева, 23. 5. — Англійський уряд плянує зломити неутральність Ірляндії і в тому напрямі підготовляє прилюдну думку. Англійські політичні круги піддають в сумнів суверенність Ірляндії в такий спосіб, що твердять, що Ірляндія є нездібна протиставитися власними силами атакам зі зовні. В цей сам тон вдарила частина французької преси. В англійському парламенті один посол поставив урядові питання чи Ірляндія є спроможна забезпечити власні легунські майдани перед атаками німецьких спадунів.

ДИКТАТОРСЬКИЙ УРЯД В АНГЛІЇ.

— Штокгольм, 23. 5. — Англійський парламент прийняв без змін проєкт закону, що дає право британському кабінетові розпоряджати життям і майном всіх горожан. Закон обосновано повагою положення. — Таким чином англійський парламент віддав так завзято досі обстоювані права одиниці і здобутки демократії в руки військової диктатури.

Проти законопроєкту голосувало тільки 2 послы, з них один комуніст.

РОЛЯ СПАДУНІВ У ВІЙНІ

Один американський кореспондент мав особисто нагоду бачити німецьких спадунів в Голандії пише про них таке: Німецькі спадуні можуть обслуговувати як вишколені інженіри всі роди зброї від найлекшої пальної зброї до найважчих повзів. Їх вартість найкраще потвердили бої в Голандії. Висаджений при помочі легкопадів відділ німецьких вояків може скоріше здобути летунський майдан як сто атакуючих літаків. Майдан, що раз впав в їхні руки, стає негайно здатним до висадження на ньому впродовж одної години численних летунських транспортів.

От так собі...

Весна і чогось так дуже захочується. Мені
хочеться кави і булки.

Людина взагалом має забаганки весною. Ці-
туть білі каштани, білі бози і захочується білою
— кави та булки. Не багатько, що правда, кош-
тує. Мабуть золотий трицять у Йогана Бізана, в
українській цукорні ще дешевше. Та війна у роз-
гарі — хочеться все знати, все бачити. А тут не
має мапи...

Страшенно люблю мапи. Розвісити по стінах,
станути і задуматись: О, тут пролом, там удар з
крила, там згори, бомбами, щоб дух заперло. За-
галом як є мапа, то весело дивитись, серце раду-
ється...

Та на мапу треба видати декілька золотих. А
де їх набрати? Я вже купив був Норвегію й нена-
тїшився довго. Голяндія скінчилась, Бельгія кін-
читься. Шкода купувати Францію. Піджду і ку-
паю Англію.

А тепер таки піду на каву. Розбірає чоловіка.
Весна!..

Леле.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ

27. Понеділок — Ісидора, Макс.

28. Второк — Пахолія Вел.

— НОВИЙ КОМАНДАНТ «ГВАРДІЇ ГЛІНКИ».

Дотеперішній командант словацької міліції т. зв.
«Гвардії Глінки» Шаньо Мах уступив зі свого
становища. Він залишається на дальше тільки
шефом пропаганди. Словацький президент д-р
Тісо призначив на команданта «Гвардії Глінки»
дотеперішнього секретаря Партії Глінки д-р Гаяна.

— ДВА ПРОВІДНИКИ РУМУНСЬКОЇ «ЗАЛІЗ-

НОЇ ГВАРДІЇ». Румунське міністерство внутріш-
ніх справ подало, що румунська влада арештува-
ла двох провідників колишньої румунської «За-
лізної Гвардії», що належали до її крайнього те-
рористичного крила і втікли закордон. Вони тепер
вернулися знову, щоб оживити в Румунії легіо-
нерський рух.

— ВИШКІЛ КОЛОΝІАЛЬНИХ ПІОНІРІВ У НІ-

МЕЧЧИНІ. Для переведення вишколу піонерів в
майбутніх німецьких колоніях, у Відні, відбула-
ся нарада викладачів на цю тему. Керманіч колоні-
ального союзу д-р Амон заявив підчас відкриття
одного курсу, що тільки найкращі одиниці змо-
жуть виконувати культурну роботу Німеччини в
колоніях. Тому добровольці, що голосяться на
службу в колоніях будуть не тільки основно ви-
школені, але й строго добірані.

— РУМУНІЯ ПОКЛИКУЄ ДО ВІЙСЬКА РЕ-

ЗЕРВІСТІВ. Румунський генеральний штаб видав
в середу наказ до старшин, підстаршин і вояків
перевзати відпустку та до 24 годин оголоситися
у своїх астиах. Кілько покликано під зброю —
не дається устїйнити, бо в наказі не подано річ-
ників, тому, що покликання відбулось при допомі-
зі вірок, букв і чисел.

— КОРОЛЬ БЕЛЬГІЇ У ГАВРІ. Офіційно пові-

домляють, що бельгійський король утік до Фран-
цузької пристані Ле Гавру. Також бельгійський
уряд утік тамтуди.

— АНГЛІЙЦІ ПОКИДАЮТЬ ДЖІБУТІ, головне

місто у французькій Сомалії. Консуль й урядовці
вже всіли на кораблі.

— ІТАЛІЙСЬКИЙ ЧАСОПИС «ПІКОЛЬО» по-

відомляє з Танжеру, що тамтуди прибуло поперх
100 родин — утікачів із Гібральтару. Вони зали-
шили все своє майно й швидко тікають з остра-
ху перед воєнними діями У Гібральтарі залишилися
мужчини у віці 25 літ. Утікаючі родини викли-
кають пригноблююче враження.

— МУСОЛІНІ ГРАТУЮЄ ГЕРІНГОВІ. З наго-

ди вручення марш. Грінгові високого лицарського
відзначення вислав йому Мусоліні гратуляційну те-
леграму, в якій підкреслив його заслуги для Ні-
меччини і для навізання добрих взаємин Німеччи-
ни з Італією. — Марш. Герінг відповів теж теле-
грамою до Мусоліні, у якій висловив подяку за
відзначення.

— АНГЛІЙСЬКИЙ УРЯД КОРИСТАЄ З ДИКТА-

ТОРСЬКИХ ПОВНОВАСТЕЙ. Закон про над-
звичайні повновасти для британського уряду, що
його ухвалив парламент підписав уже англійський
король. Закон чинить англійський уряд паном
життя і смерті громадян та їх майна. В звязку з
ухваленням цього закону міністр внутрішніх
справ наказав уже перевести численні арешти се-
ред опозиційних груп. М. ін. арештувала поліція
одного посла консервативної партії та провідни-
ка англійських фашистів.

— ДРАКОНСЬКІ КАРИ НА РОБІТНИКІВ ЗА-

ВТЕЧУ З ФАБРИКИ. Італійська преса подає, що
французький воєнний суд засудив в Діен на
смерть 4 робітників за те, що як зближалося ні-
мецьке військо вони покинули фабрику, щоб за-
вільнитись своєю ріднею. Такими відстрашуючи-
ми карами хоче французька влада спинити втечу
робітників з фабрик і унерухомлення промисло-
вості.

Історичні нариси

Галицько-волинська держава*

Внаслідок збурення татарами старих
княжих городів-твердинь будував Да-
нило нові в неприступних і невідомих та-
тарам місцях. Недалеко старинного Звени-
городу в неприступних дебрах, на узгір'ї не-
далеко джерел річки Полтви, побудував він
город-столицю для свого сина Льва —
Львів. Сам він перебував здебільша в над-
бужанських лісистих околицях у розбудо-
ваному ним на місці старої оселі городі,
Холмі. Стараючись про зах.-європейську до-
помогу проти татар Данило переговорював
у цій справі з римським папою Іннокентієм
IV (1243—1254), якого легат (посол) коро-
нував його королівською короною в Доро-
гичині над Бугом (1253). Данило став пер-
шим королем, а цей титул західних воло-
дарів носили по традиції опісля і деякі його
наслідники.

Після смерті Данила († 1264) його син
Лев I. (1264—1301) був тільки князем у га-
лицьких волостях з новою столицею у
Львові; Холм і Берестя одержав Шварно,
що після смерті Романа († 1258) і литов-
ського князя Мендовга († 1264) мав право
до Новгородка й Литви. І справді син Мен-
довга Войшелк (1264—67), що постригся
в черці, віддав свою батьківщину Шварно-
ві (1267—9). Але цей довго не правив, а
після його смерті прийшла на Литві до
влади нова династія. Левові вдалося тільки
опанувати на північ від ріки Нарви землю
ятвягів і частину новгородського князів-
ства (Волковийськ). За його співучасть у
смерті Войшелка не любив його Володи-
мирський князь Володимир Василькович
(1270—1289), що не йому, тільки його мо-
лодшому братові Мстиславові Данилови-
чеві передав своє князівство. Краще пове-
лося Левові Даниловичеві на заході і пів-
дні.

Після смерті свого шурина (швагра)
краківського князя Болеслава Сидливого
(1227—79) Лев пробував стати краківським
князем. Колиж це князівство захопили та-
ки польські князі Пясти, звязався Лев со-
юзом з чеським королем Вячеславом II
(1270—1305), що врешті опанував Краків.
За те Лев прилучив до галицької держави
люблинську землю по Вислу (1290), якої
населення зберігало східній славянський
обряд ще від часів св. Методія. Коротка
приналежність Люблина до галицької дер-
жави обєднала це населення з українцями
і додала йому витривалости в його вірі; ще
в XVIII. ст. український елемент у Люблин-
щині був доволі сильний.

Скористав теж Лев I. із заколоту на
Угорщині за внука Белі IV. Володислава IV.
(1270—90); в 1281—83 рр. здобув Лев ча-
стину Карпатської України; зновуж за
Андрія III. (1290—1301), якого походження
з арпадської династії піддавано в сумнів
зайняв галицький князь закарпатське під-
гір'я з городами Мукачевом і Береговом.
Українське населення Закарпаття це ті сла-
вяни, що зберігали ще з часів існування
на наддунайському низі великоморавської
держави в IX. ст. свій східній обряд. Скрі-
пили їх пізніші поселенці з України. Пер-
шими поселенцями були бранці, яких захо-
пили мадари в часі свого перемаршу через
Україну на наддунайський низ; мадарський
літопис, написаний на дворі Белі IV., зга-
дує про якогось українського князя Альма,
який мав проводити мадар. Очевидно, міг
це бути князь якогось племені, якого сла-
вянське ім'я мадарський літописець пере-
крутив, або провідник якоїсь варязької
дружини. Не виключене, що мадарський лі-
тописець хотів затерти тим традицію за-
брання бранців з України, бо ж він писав
у часах Белі IV., якого два зяті Ростислав
Михайлович і Лев Данилович були теж з
України. Перший з них після невдачного

для нього ярославського бою з Данилом
Романовичем (1245) залишився з своєю
дружиною на Угорщині; від свого тестя ді-
став він під свою управу Закарпаття, де
теж поселилися його дружинники з
Чернигівщини. Це скріплення закарпаття
елементом з українських земель, що жили
власним державним життям, було гейби
підготовою цієї країни до злуки з галиць-
кою державою за князя Льва Даниловича.

Заходи цього князя в справі створення
окремої галицької митрополії увінчалися
вже за правління його сина, короля Юрія I.
(1301—1308). Після смерті володимирського
кн. Данила Мстиславича обєднав Юрій зно-
ву галицько-волинську державу й корону-
вався королем. Але втратив він Люблинщи-
ну (1302). Довше видержувало при галиць-
кій державі Закарпаття; під проводом Пе-
тра Петровича боролися закарпатські укра-
їнці проти мадар до 1321 р. Їхали врешті,
тому, що з Галичини не могли дістати вій-
ськової допомоги; сини Юрія I. Лев II і Ан-
дрій (1308—23), «непереможні щити» хри-
стіянського світа перед татарами, були зай-
няті війнами то з татарами, то з Литвою.
Мабуть у боротьбі з литовським князем Ге-
диміном (1316—41) вони впали й після
того захопили литовці Дорогичин і Бере-
стя (Підляшшя).

Останнім галицько-волинським князем
був Болеслав-Юрій II. Тройденевич (1323—
1340) з роду мазовецьких Пястів, син доч-
ки Юрія I. — Марії. Для безпеки своєї
держави перед Литвою одружився він з
дочкою Гедиміна; для безпеки галицько-
волинської держави перед займаницькими
плянами польських королів Володислава
Локитка (1306—1333) і Казимира Великого
(1333—70) крім союзу з своїми мазовець-
кими свояками Болеслав-Юрій II. заклю-
чив ще союз з німецьким лицарським Ор-
деном хрестоносців у Пруссії. Треба під-
креслити, що мазовецькі князі Пясти воро-
жо ставилися до своїх одноплемінників
Пястів Володислава Локитка та його сина
Казимира, що намагалися об'єднати всі
польські землі; Мазовше залишилося неза-
лежним від Польщі й було позбавлене цієї
незалежності аж тоді, коли Польща скрі-
пилася державною унією з Литвою за Ягай-
ла (1385).

У внутрішній політиці Болеслав-Юрій
II. наслідував своїх одноплемінників Пя-
стів: закладав міста, спроваджуючи до них
німецьких колоністів на німецькому праві.
Це не подобалося боярству й воно отруїло
його (7. IV. 1340 року) та вчинило
погром чужинців. Це було притокою су-
сіднім державам піти походом на Галичину
й Волинь. Останню захопив литовський
князь Любарт Гедимінович (1340—85), на
Галичину рушили поляки з мадарами. Та
галицькі бояри під проводом перемисько-
го воеводи Дмитра Детька й при допомозі
татар відперли мадарів і поляків. До смер-
ти воеводи Дмитра Детька († 1349) залиша-
лася галицька держава під його управою;
щоб удержати мир з сусідами признавав
він над собою протекторат волинського
князя Дмитра Любарта, польського короля
Казимира Великого, угорського короля
Людвика I. (1342—82) і татарського хана.

Після його смерті прийшло до спорів
за галицьку державу між її дотогочасними
протекторами. Очевидно, серед галицьких
бояр не було одиниць таких, як Дмитро
Детько, що надавалися би до державної
керми та могли використати непорозуміння
між сусідами. До того в середньовіччі було
шановане «право» династій; тимто тільки
виїмкові одиниці невідданого роду мали
сміливість здобути для себе княжий пре-
стїл. Сам воевода Детько не мав намірів
стати князем. Тому так легко чужі династії,
опираючись на силі своїх держав, опану-
вали наші землі.

*) Гл. «Краківські Вісті» чч. 23, 25, 29, 30, 36,
40, 41 і 42.

Посмертні згадки



Ольга Кульчицька

На днях надійшла до нас вістка, що ще 29. березня ц. р. померла у Львові Ольга Кульчицька.

О. Кульчицька була донькою судового радн. Кульчицького, який перед світовою війною вів адвокатську канцелярію в Косові. Разом зі сестрою Оленою дістала вона дуже дбайливе виховання. Обі сестри замолоду подорожували, вивчали чужі мови й багато читали. Коло 1910 р. враз із сестрою переселились до Перемишля та почали вчителювати. Від того часу прожили повних тридцять літ у надсанській столиці.

Ольга Кульчицька була спеціалісткою ручних робіт і навчала цього предмету в гімназії. Її ділянка, погорджувана в жіночих гімназіях, аж по війні набрала значіння. Тоді стало відроджуватись народне мистецтво і почали впроваджувати його до нашого міського побуту. Ольга Кульчицька любила й розуміла вишивку і в цій ділянці заблис її талант. Удвох із сестрою,

перша стала приміювати вишивку до одягу та стилізувати на народній лад. Вже в перших повоєнних роках оснувала вона в Перемишлі килим'ярську робітню. Із її ткацьких варстатів виходили килими, що мали у знавців свою ціну. Вони були одною з перших спроб відродження нашого килиму.

Тихо згасла Ольга, услід за своєю матір'ю, що померла пів року тому. Та вдячна перемиська земля збереже їй вічну згадку. Бо хоч не звідси родом, то працею цілих тридцять літ вона їй служила. А мистецьке її зусилля діяло звідси на цілий край. В. Й. П.

Константин Дигдала

Дня 15. травня помер у Кракові у військовій лікарні червоного хреста **Константин Дигдала**, 28-літній вояк б. польської армії, як ще одна зайва жертва за чужі інтереси. Уродився у Вовчухах п. Городок. Працював як лісник у Шегинях коло Перемишля. Поховано його на військовому цвинтарі в Кракові дня 17. травня ц. р. при участі гр.-кат. священника, німецького і польського, чети полонених з вартівими і принагідних громадян. В. Й. П.

—о—

ЕСКАДРА РІХТГОФЕНА ЗВІТУЄ 100 ЛЕТУНСЬКИХ ПЕРЕМОГ.

— Берлін, 23. 5. На пам'ятку про славного німецького летуна Ріхтгофена, що вславився в минулій війні з 1914—1918 рр. великими перемогами над ворогом у повітряних боях, створено в теперішній німецькій летунській флотії летунську ескадру його імені. Ескадрою Ріхтгофена командує тепер поручник фон Більов.

20. травня поручник фон Більов вислав на руки маршала Герінга, як останнього команданта ескадри Ріхтгофена в минулій війні, таку телеграму:

„Пане маршал! Голошу Вам як останньому командантові ескадри Ріхтгофена, що ця молода ескадра досягнула 20. травня свою сотну летунську перемогу. Оберфельдфебель Махольд зістріливши літак Брістоль Бленгайм, досягнув 100-тну перемогу. Від 9. травня ескадра зістрілила в повітряних боях 93 літаки, 6 понижила на землі. Наші втрати: 2 літаки знищені. — Оберфельдфебеля Махольда за його чин прошу нагородити Залізним Хрестом”.

Поширюйте наші видання!

ОГОЛОШЕННЯ

Дрібні оголошення

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ Миколи Панчака, Краків, Юліюша Лея 7 А, м. 10. 3-12

Потрібні проворні представники до збирання замовлень на поважні твори. «Культура», Краків, Томаша 26. 3-3

Каранець Микола з Колисник — Рівенщина, відізвиється. Мирон Купченко, Герріден Франкенгау, Фольксдойт. Лягер. 1-1

Стефа, Тарас Чубатий шукає Бронислав Карпюк, р. Яків Костецький Кельце, Хенціньська б. 1-1

Хто знав би про Петра Соломку й Евгена Корчака з брідського повіту — повідомить на адресу: Іжевський Іван, Бравншвайг, Вонлягер, Акерштрассе 12/4. 1-1

Петре Мельник (Малий) відізвиється до Старого на адресу: Галамага Володимир Бравншвайг, Вонлягер Акерштрассе 12/4. 1-1

Пошукую Олексюка Дмитра з Братковець на адресу: Бойчук Михайло, Бравншвайг, Вонлягер Акерштрассе 12/4. 1-1

Пошукую Анну Маланюк, Василя Гавриша з Микитинців, Анну Влашин з Чукаліки, які виїхали в німецькими колоністами зі Станиславова. Повідомляти на адресу: Семанюк Василь, Нім. Перемишль, Кракаверштрассе 8, П. 15. 1-1

Хто знав би адресу мого брата Романа, прошу ласкаво подати: Степан Жовтий, Ватенштедт 16. Бравншвайг, Вонлягер 23/70. 1-1

Інж. Прокіп Дякон подайте адресу: Інж. Ярослав Білинський, Фраєнвальде Поммерн, Гінденбургштрассе. 1-1

Богословець Ольга й Марія Пятківська, Німеччина Іліпен, просимо подати Вашу докладну адресу до Українського Комітету в Кракові, вул. Яблонівських 10/12. 1-1

Комісарська Управа Фірми
Краків, Ринок число 30.

ВАЖНЕ ДЛЯ АКТОРІВ!

В недовгій часі виїжджає

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР

під проводом Іво Потюха в артистичне турне по Лемківщині, Холмщині та Підляшшу.

Пань і Панів, які працювали на українській сцені і мають бажання далі працювати, проситься негайно зголоситися письменно з долученням свого життєпису і світлини на адресу: Іво Потюх, Сянік, 3-Майштр. 19/Іс.

ЗАХАРІЯ БОСАК СИНІ

крамниця з залізом
КРАКІВ, вул. Купа 6.

Фірма „ІНТРОЛІГАТОР“

Спілка з обм. відп.

КРАКІВ, вул. Баторія 1. Тел. 180-55

виконує всякі переплетничі та галянтерійні праці.

БРАТТЯ БОСАК

СКЛАД З АЛІЗА

КРАКІВ, вул. св. Вавжиньця 29.

Технічне зняряддя
найдешевше купиш

У ФІРМІ

„ЗЕНІТ“

Українська Комісарична
Управа.

КРАКІВ
ВЕСТРИНГ Ч. 6.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА

АПТИКИ

„Під Золотою Короною“

КРАКІВ, ГОЛ. РИНОК 22.

поручає: »крем краси«, краєві та закордонні специфіки, перевізочний матеріал.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА

АПТИКИ „Під Ескуляпом“

КРАКІВ, СВ. ГЕРТРУДИ 1.

поручає краєві та закордонні специфіки, перевізочні матеріали, косметичні вироби.

Присилайте передплату!

ЯКІВ ГРОСС

поручає українській клієнтел
порцеляну кришталі лампи

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

ПЕРЕДПЛАТА »Кр. В.«: Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату, чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва. PSch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу: „Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. — Курс 1 нім. марки 2 золоті. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

За Редакцію відповідає начальний редактор Я. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 230 39. З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G.m.b.H. Krakau, Karmitelstrasse 34. II Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“. Kommissarische Verwaltung: Krakau. Orzeszkowaplatz 7. Fernsprecher 102-79